



Арктика –
дело серьезное.

3



Повышение
национального
самосознания

7



Нелтэн Хэдекэн

14



Поэтесса из Арки

10

ГАЗЕТА О СЕВЕРЯНАХ ГЛАЗАМИ СЕВЕРЯН

ШАКЭН

№ 8 (193)
Август 2015 г.

16+

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ГАЗЕТА КОРЕННЫХ МАЛОЧИСЛЕННЫХ НАРОДОВ СЕВЕРА РЕСПУБЛИКИ САХА (ЯКУТИЯ)

ПОДПИШИТЕСЬ,
НАШ ИНДЕКС 35814



9 августа -
ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ
КОРЕННЫХ
НАРОДОВ МИРА

ЖДЕМ ВАС НА ПРАЗДНИКЕ СЕВЕРЯН

С 9 августа 2012 года в столице Якутии на площади Орджоникидзе, отмечается Международный день коренных народов мира.

2015 год не является исключением – народы Севера приглашают гостей на национально-обрядовый праздник «Кочевье Севера» и в этом году.

Нынче ООН посвятила его вопросам здравоохранения.

Программа:

11:30 Обрядовые этнические церемонии очищения и встречи гостей;

12:00 Торжественная церемония открытия праздника «Дружба народов»;

12:30 Праздничная концертная программа «Лучи Солнца – семь коренных народов Якутии»;

Дефиле национальных костюмов;

Игры-конкурсы народов Севера

«Игры предков»;

15:00 Детский конкурс красоты и грации «Краса Севера» (2 категории: до 7 лет; до 12 лет);

17:00 Конкурс круговых танцев народов Севера «В круг зовет Һээдьэ».

Приходите, примите активное участие в праздничных мероприятиях.





Сто строк в тему

ЧТОБЫ ИДУЩИЕ СЛЕДОМ НЕ СБИЛИСЬ С ПУТИ...

Добрый день, дорогой читатель!

Во-первых, поздравляю всех с Международным днем коренных народов мира, установленным в 1994 году Генеральной Ассамблеей ООН. В прошлом году завершилось второе десятилетие коренных этносов мира, нацеленное на привлечение внимания мирового сообщества к их проблемам. И хотя сделано и делается немало, впереди предстоит много дел, чтобы защитить их права и свободу, как в мире, так и в России. В сегодняшнем номере вы найдете материалы, посвященные этой дате, поэтому не буду повторяться. Хочу поговорить о нашей газете «Илкэн», имеющей свои традиции и положительный опыт работы на широком поле различных СМИ. Есть интересные и узнаваемые рубрики, постоянные авторы и подписчики, по мере возможности выходят публикации не только на русском и якутском языках, но и на языках коренных малочисленных народов Якутии. В этих материалах можно найти полезное не только об изменениях в законодательстве в отношении КМНС, статьи об экономике, истории, образовании и традициях северян, но и новинки литературы. Все это будет продолжено в дальнейшем.

Но время не стоит на месте. Сегодня Арктике, в том числе его коренным жителям, стало уделяться немало внимания на федеральном и региональном уровнях. Создаются новые структуры, призванные улучшить жизнедеятельность на Крайнем Севере, а значит, жизнь всего населения. И наше издание должно отвечать этим требованиям и писать обо всем этом. Мы хотим, чтобы «Илкэн» стал другом и советчиком не только коренных северян, но и всех, кто интересуется заполярным краем, его экономикой, промышленностью, транспортом, культурой, традиционными отраслями исконных обитателей, словом, всем, чем живет Арктика. Мы намерены держать тесную и постоянную связь со всеми учреждениями и организациями, так или иначе связанными с северянами, в первую очередь с Ассоциацией КМНС РС(Я), ведомствами, призванными помогать северянам. Есть задумки распространения издания в субъектах Дальневосточного федерального округа. Кстати, в этом номере вы найдете материалы, присланные нашими подписчиками из других регионов страны. Как говорится, процесс пошел.

Ждем ваших писем и пожеланий, давайте вместе делать хороший и качественный медийный продукт. И, конечно же, призываем вас подписаться на «Илкэн». Хотелось бы напомнить, что слово «илкэн» переводится с эвенкийского как «затес, знак», который оставляют на дереве, чтобы идущие следом не заблудились в тайге. Это своего рода знак, несущий определенную информацию. И еще. В перспективе мы хотели бы видеть наше издание в виде полноценного красочного, хорошо иллюстрированного журнала, посвященного Арктике и народам, ее населяющим. Пишите, звоните, заходите.

Валентин ХРИСТОФОРОВ,
главный редактор.

Новости со всего света

Послание Гендиректора ЮНЕСКО

Международный день коренных народов мира является прекрасной возможностью подчеркнуть исключительную важность вклада, который они вносят в процесс поиска долгосрочных решений, направленных на преодоление проблем в области развития, управления природными ресурсами, борьбы с изменением климата.

Об этом говорится в послании Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой по случаю Международного дня коренных народов мира 2015 года. По ее словам, повышение культур, языков и знаний коренных этносов – один из важнейших аспектов деятельности ЮНЕСКО. «Мы осознаем, что уважительное отношение к системам традиционных знаний и местным языкам является условием успешного развития инклюзивных и справедливых систем школьного образования, в которых каждый ребенок должен иметь возможность получения знаний и раскрытия собственного потенциала», – пишет Ирина Бокова.

В послании сообщается, что в декабре 2015 года состоится 21 конференция сторон рамочной конвенции ООН об изменении климата «Париж: климат – 2015». В преддверии этого события ЮНЕСКО организовала в своих стенах форум, посвященный обмену опытом, накопленным коренными народами в их противостоянии с неблагоприятным внешним воздействием в условиях изменения климата. «Такой опыт по мобилизации внутренних ресурсов и адаптации к происходящим процессам и изменениям может оказаться полезным для всего человечества», – сказано в заключении.

Готовится заседание Госсовета по рыболовству

Высказанные предложения и замечания в ходе заседания рабочей группы по подготовке совещания Президиума Государственного совета по вопросу «О развитии рыбохозяйственного комплекса РФ» будут учтены в окончательном варианте доклада для Президента России. Встречу экспертов провел помощник главы страны, секретарь Госсовета Игорь Левитин.

Руководитель рабочей группы Олег Кожемяко, и.о. губернатора Сахалинской области, сообщил, что ими проанализировано более 300 предложений федеральных министерств, ведомств, общественных и профсоюзных организаций, банков, торговых сетей, регионов РФ и хозяйствующих субъектов. Представленный проект доклада – это срез текущего состояния отрасли и системы управления рыбохозяйственной деятельностью. В нем говорится, что рыбная отрасль вышла из затяжного кризиса и начала развиваться. Глава Тувы Шолбан Кара-оол предложил установить отдельный порядок рыболовства для коренных малочисленных народов Севера,

Сибири и Дальнего Востока. По его мнению нужны льготы при выдаче квот на добычу биологических ресурсов, в частности, рыбы.

Московские школьники изучают Сахалин

В рамках молодежной этнографической экспедиции «Улицы Москвы, зовущие в дорогу: улица Сахалинская – остров Сахалин» 30 июля в островной регион прилетела группа московских школьников из числа победителей городских олимпиад и конкурсов. В течение двух недель школьники будут изучать природу и традиции аборигенных жителей – нивхов, нанайцев, уйльта, чтобы затем поделиться своими открытиями с посетителями Московского музея. Кроме того, они познакомятся с работой газовиков и нефтяников, способами решения экологических проблем, связанных с добычей нефти. Этнографическая экспедиция проводится в рамках межрегионального культурно-образовательного проекта «Россия – единство в многообразии».



Прибавка в стадах в День оленя

В рамках Дня оленя в минувшие выходные на остров Колгуев Ненецкого автономного округа доставлены 14 оленей-производителей для местного крестьянского хозяйства. Сейчас на острове осталось 200 северных красавцев из некогда многотысячного стада. Всего в НАО пасется более 186 тысячи домашних оленей, это третий показатель по стране после Ямала и Якутии. Мероприятия, посвященные Дню оленя, проводились в хозяйствах округа в течение недели. В сельхозкооперативы и семейно-родовые общины выехали бригады врачей, творческие коллективы, состоялись соревнования по национальным видам спорта, награждения передовиков и ветеранов производства.

Эвенки Амура выходят на охоту

Представители КМНС получили право на первоочередное получение 40 процентов

разрешений на добычу диких копытных животных и соболя в угодьях, расположенных в традиционных местах их деятельности и проживания. Такое право им гарантировано согласно изменений в законе «О порядке распределения разрешений на добычу охотничьих ресурсов между физическими лицами в общедоступных угодьях» Амурской области. Оставшиеся лицензии будут распределены следопытам в общем порядке.

В парке заиграет музыка

9 августа к парку имени Муравьева-Амурского города Хабаровска будет многолюдно. Здесь пройдет фестиваль «Праздник лета – древний свет», посвященный Дню коренных народов мира. В нем примут участие творческие делегации. Гости праздника увидят выставку декоративно-прикладного искусства коренных этносов, поучаствуют в мастер-классах, поиграют в национальные игры. Также состоится дефиле в традиционных и современных нарядах, танцевальный марафон,

фотовыставка и конкурс рисунков на асфальте. Фестиваль проводится при поддержке Минкультуры Хабаровского края.

«Берингия – 2015»

Более 400 спортсменов и артистов из всей Чукотки приняли участие на фестивале морских охотников «Берингия – 2015» в селе Лорино. Этот традиционный праздник ежегодно проходит в местностях, находящихся на берегу Берингова пролива. «Берингия» – мероприятие, объединяющее национальные спортивные игры, фольклор и мастерство чукотских народных умельцев. В рамках фестиваля прошли гонки на кожаных байдарках среди мужских, женских и юношеских команд, на байдарках-одиночках, состязания по перетягиванию каната, конкурсы лучших танцоров, горлового пения, скороговорок на родном языке, «Лучшая хозяйка костра», национальной одежды и многие другие. Среди победителей было много представителей команды хозяев – лоринцев.

Подготовил из сообщений информационных порталов
Валентин АНДРЕЕВ.

«Арктика – дело серьезное!»

В Арктическом Совете обсудили ход реализации арктической программы

Средства урезаны

Как сообщил Алексей Киселев, в этом году на реализацию программы развития северных улусов было предусмотрено 10,5 миллиарда рублей, однако фактическое финансирование составило 5,6 миллиарда рублей, или 53,3 процента от запланированного. При этом из федерального бюджета поступило 1,1 млрд рублей (при плане 5 млрд), с республиканского – 1,7 млрд (план 2,5 млрд), муниципальных – 17,5 млрд (план 69,3 млрд), из внебюджетных источников – 2,6 млрд (план 2,8 млрд). Было сказано, что основной причиной уменьшения поступления средств на реализацию заложенных в программу дел в 2015 году является уменьшение расходов на реконструкцию арктических аэропортов из Москвы.

Оленей становится меньше

По первому блоку документа, посвященного развитию производственной сферы Арктики, было заявлено, что в четвертом квартале будут введены в эксплуатацию пять многоквартирных домов с применением новых технологий в селах Верхоянского, Момского и Оленекского районов.

На 1 июля в хозяйствах Арктики пасется 128 тысяч домашних оленей при плане 134,6 тысячи. К концу года специалисты прогнозируют, что животных останется 118,6 тысячи (88 процентов). Наибольшие потери оленей у пастухов Аллаиховского и Жиганского улусов. До конца года ожидается производство 12,8 центнеров оленины, что тоже меньше задуманного (84 процента).

Что касается рыбодобычи, то улов в 4,8 тысячи тонн будет выполнен. Как сказано в программе, число малых предприятий и индивидуальных предпринимателей на северах нынче должно быть увеличено до 3208 единиц. Сейчас таковых пока насчитывается 3084. Из 36,8 тысячи экономически активного населения более 1,5 тысячи человек заняты в малом бизнесе. Это неплохой показатель. Без вездехода на Севере никуда. Другой блок программы предусматривает развитие инфраструктуры северных территорий. Так, по социально значимым авиаперевозкам в этом году планируется вылет 881 рейса. За первое полугодие авиаторами

Из запланированных согласно программы социально-экономического развития арктических и северных районов на 2014-2017 годы и на период до 2020 года 49 мероприятий в 2015 году не выполнены 11. Причина в нехватке средств. Цена вопроса 360 миллионов рублей. Об этом сообщил на заседании Координационного Арктического совета при Главе РС(Я) руководитель Госкомарктики Алексей Киселев. Егор Борисов поручил ответственным лицам до сентября провести работу по изысканию объемов финансирования утвержденных мероприятий и внести соответствующие изменения в вышеназванный документ.

выполнено 224 полета. Анабарцы, абыйцы и среднеколымчане приобрели по вездеходу. До конца года вместо восьми гусеничной техники северяне получат 18, на эти цели предусмотрено 11 млн рублей. Ведется строительство и реконструкция 18 котельных в большинстве арктических улусов. До нового года 400 жилых домов будут подключены к центральному теплоснабжению, однако таковых должно было бы быть 1048. Оставляет желать лучшего охват

рыбу в специальных цехах. Идет реконструкция пяти ледников в Булунском районе на 3,5 млн рублей. Ожидается поступление девяти рефрижераторных контейнеров по шоковой заморозке рыбы на 17,6 млн рублей. Они также будут установлены в местах добычи «живого серебра» в Булуны и Усть-Яне. Ведутся работы по покупке и установке пяти рыбопромысловых баз в трех арктических улусах на 38,4 млн рублей. Словом, рыбная отрасль Арктики, пусть медленно,

Оценка эффективности исполнения программы на этот год оценивается достижением 38 показателей (индикаторов) по 11 главным направлениям, состоящих из 49 мероприятий. По итогам первого полугодия их выполнение – 15,7 процента.

населения цифровым эфирным телерадиовещанием (всего девять процентов). Однако доступ к сети Интернет растет, в том числе в малонаселенных наслеггах. Одним из важных блоков является повышение качества жизни северян. Диспансеризация отдельных групп взрослого населения (23 процента от численности) должна составить 100 процентов.

Не только выловить, но и переработать

В рамках модернизации традиционных отраслей Севера идут строительство четырех оленебаз на 33,7 млн рублей, семи километров изгородей на два млн рублей, шести типовых коралей на 11,5 млн рублей. Два сельхозкооператива Нижней Колымы и Усть-Яны будут иметь возможность забивать оленей в модульных убойных цехах. А рыбаки Аллаихи, Анабара, Булуна, Нижней Колымы и Усть-Яны могут перерабатывать

но уверенно идет на подъем. За первое полугодие представителям малого и среднего предпринимательства выдано 19,2 млн рублей в виде займов и кредитов. Ждут своего открытия пять детских садов на сумму 170,5 млн рублей. Муниципалитеты докладывают о борьбе с безработицей и профобучению, желающих трудоустроиться, на эти цели отпущено 2,3 млн рублей. В рамках движения добрых дел «Моя Якутия в XXI веке» строится жилье для молодых специалистов на 16 млн рублей.

«Арктика – дело серьезное!»

Как было сказано в выступлении руководителя Госкомарктики, из-за нехватки средств не выполнено софинансирование реализации муниципальных инвестпроектов со стороны Минэкономики РС(Я). На что Егор Борисов отреагировал словами: «На местах люди не знают о ваших (Минэкономики,



– автор) разработках, куда и кому идти с проектами. Нельзя занимать выжидательную позицию, нужно самим выходить на муниципалитеты». Есть серьезные отставания по научно-исследовательским разработкам по определению оптимальной конструкции фундаментов зданий на вечной мерзлоте в условиях Арктики, вводу в строй объектов сельхозпроизводства и переработки продукции в поселках Депутатский, Тикси, Жиганск, где ответственным является Минсельхозпрод. Не готова проектная документация возведения объектов размещения отходов в некоторых населенных пунктах, за что отвечает Минохраны природы. Есть нарекания в адрес Минздрава, Минархитектуры и строительства и другим ведомствам. Под конец обсуждения вопроса Ил Дархан сказал: «Вы же сами принимали в прошлом году эту важную программу, почему не исполняете? Нужно до сентября изыскать 380 миллионов рублей, предназначенных на реализацию невыполненных мероприятий и скорректировать документ по развитию Арктики. Арктика – дело серьезное и подход к ней должен быть соответствующим!»

Валентин ХРИСТОФОРОВ.

ЦИФРЫ

10,5 млрд рублей было предусмотрено в 2015 году на реализацию арктической программы;

5,6 млрд рублей – фактическое поступление средств в этом году;

360 миллионов рублей нужно изыскать для выполнения мероприятий по Арктике в 2015 году;

15,7 процентов составляет исполнение основных мероприятий арктического документа по итогам первого полугодия 2015 года.

Не опекавать, а поддерживать

Коренные этносы и Арктика – понятия неразделимые

9 августа отмечается Международный день коренных народов мира, установленный в 1994 году Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. В прошлом году завершилось второе десятилетие коренных этносов, также учрежденное ООН, нацеленное на защиту их прав и свобод. Однако проблемы, которые они испытывают, решены не до конца, и это признают во всем мире.

Кого считать коренным жителем

В настоящее время коренных жителей на планете более 370 миллионов человек, это пять процентов населения мира. Они проживают в более чем 70 странах. Вместе с тем не менее 15 процентов из них являются беднейшими слоями. В Декларации о правах коренных народов говорится: «Мы отдаем должное богатству их культур и особому вкладу, который они вносят в семью народов мира. Мы также помним об огромных трудностях, с которыми они сталкиваются, – от бедности и заболеваемости до лишения имущества, дискриминации их прав».

В Российской Федерации коренными малочисленными народами считаются люди, проживающие на территориях традиционного расселения своих предков, сохраняющие культуру и образ жизни, насчитывающие менее 50 тысяч человек и осознающие себя самостоятельными этническими общностями. Всего в стране 97 этносов (около 550 тысяч человек), среди них выделяются 40 этносов коренных жителей Сибири, Севера и Дальнего Востока. Представители КМНС живут в более чем 30 субъектах Федерации, в том числе более 65 процентов в сельской местности.

Нужен закон об Арктике

Что касается Якутии, то у нас проживают 33,1 тысячи представителей КМНС. Говоря об их жизнедеятельности, нельзя обойти тему Арктики, так как большинство коренных этносов живут здесь. Напомним, 2014 год был объявлен Годом Арктики, что позволило обозначить долговременные цели и задачи, привлечь внимание властей и общественности к проблемам северных территорий и их населения. Принята Комплексная программа социально-экономического развития арктических и северных районов до 2020 года стоимостью 46 миллиардов рублей. Надо сказать, что благодаря ей жизнь на Крайнем Севере пусть медленно, но стабилизируется,

так, строятся жилье и социальные объекты, дотируются авиаперевозки, оказывается поддержка традиционным отраслям. Идет обучение на языках КМНС, развиваются культура и искусство. Во время недавнего визита спикера Федерального Собрания Валентины Матвиенко в регион якутская сторона еще раз обратила ее внимание на факт, что только пять муниципальных районов, прилегающих к северным морям, считаются арктическими сухопутными территориями согласно федеральным документам. В то же время другие восемь северных улусов не включены в арктическую зону на основании отсутствия прямого выхода к Ледовитому океану, хотя к другим субъектам страны данный подход не применяется, нас не устраивает. Глава республики Егор Борисов

Валентина Матвиенко сказала, что время разговоров прошло, пора разработать и принять специальный закон о комплексном развитии Арктики, и они этому будут способствовать.

во время встречи еще раз высказался за разработку и принятие нового закона об арктической зоне РФ. При этом он подчеркнул, что нужно не только создать новые механизмы, но и перенести существующие разделы федеральных законов и кодексов, затрагивающих Арктику и КМНС, в новый документ. Например, ФЗ об охоте и рыболовстве, Лесной и Земельный кодексы не всегда учитывают, а порой ущемляют права коренных жителей Севера. На федеральном уровне до сих пор не принят закон о домашнем оленеводстве, который является основой жизнедеятельности КМНС. Подводя итоги совместного заседания Валентина Матвиенко сказала, что время разговоров прошло, пора разработать и принять спецзакон о комплексном развитии Арктики, и они этому будут способствовать.



Одежда северян никого не может оставить равнодушным!

Фото Андрея ИСАКОВА.

Без оленя нет народа

Поговорим немного об оленеводстве. По результатам первого полугодия 2015 года поголовье северных красавцев составило 189,6 тысячи голов, что больше на 13 процентов, чем в начале года (благодаря отелу), однако меньше на 6,8 процента, чем в аналогичном периоде 2014 года. Всего имеется 117

населения из-за низкой зарплаты, тяжелых условий труда и быта, нехватка ветеринаров и зоотехников. К тому же есть вина местных агроначальников, слабо осваивающих выделенные субсидии, не предоставляющих своевременно отчеты, не уделяющих должного внимания племенной работе. В Госкомарктики не скрывают, что в отдельных хозяйствах ведется скрытый забой животных. Словом, традиционная отрасль по-прежнему нуждается в особой заботе властей. Конечно, нельзя отрицать, что делается немало для повышения доходности оленеводства, выделяются средства на покупку техники, во многих районах повысили зарплату пастухам. Поэтому спрос должен быть и с самих оленеводов и руководителей муниципалитетов. Как говорится, не будет оленя – не станет эвенка. И еще. Не нужно опекавать северян, надо им дать возможность развивать свои традиционные занятия, культуру и язык. Но вместе с властью и обществом.

Валентин ХОТУ.

ЦИФРЫ

370 миллионов коренных жителей живет в 70 странах мира;

550 тысяч человек (97 национальностей) коренных этносов населяют РФ;

33,1 тысячи представителей коренных малочисленных народов Севера живут в Якутии.

Начало есть

За Полярным кругом начаты этнологические изыскания

В Оленекском районе по заказу алмазодобытчиков впервые проводятся изыскания об изменениях исконной среды обитания коренных жителей под воздействием ее промышленного освоения. Из трех подавших заявки на осуществление этнологических исследований тендер выиграло ООО «Межрегиональный Центр экологического аудита и консалтинга» из Москвы. Перед выездом в заполярный улус ученые побывали в министерствах и ведомствах, занимающихся делами Арктики, где получили необходимый справочный материал. В Оленьке члены экспедиции встретились с главой муниципального образования Александром Ивановым, ветеранами, главами общин, старейшинами, депутатами, молодежью, посетили социальные объекты. При анкетировании специалисты пользовались собственной методикой, разработанной в ООО «МЦЭАиК», вопросы касались питания, экологических проблем, традиционных видов хозяйствования, этнографии. Итоги изысканий будут подведены в конце года. Собранные материалы помогут разработать методику оценки воздействия на экологию от деятельности добывающих компаний, которые должны будут в случае негативного воздействия на природу в местах традиционного природопользования возместить коренным жителям ущерб.



ОЛЬГА БАЛАБКИНА: «С ЧЕГО НАЧИНАЕТСЯ АРКТИКА?»

Как определить границы Арктической зоны в стране

Любая территория определяется прежде всего ее границами. Сегодня, проводя границы собственной Арктической зоны, России придется решать непростые юридические задачи. Ведь в ее состав вошли различные субъекты публичного права с разными правовыми режимами изменения своих границ, что не может не оказывать влияния на гибкость рубежей Арктической зоны внутри страны. И здесь возникают вопросы: каковы же границы арктического пространства Российской Федерации и пределы действия формирующегося арктического законодательства?

К современному территориальному построению Арктической зоны России применен комплексный подход, где в качестве основной правовой единицы используются публичные образования. Обусловлено это тем, что входящие в состав Арктической зоны субъекты являются различными по своему правовому статусу. Здесь и субъекты Российской Федерации: Мурманская область,

Ненецкий, Чукотский, Ямало-Ненецкий автономные округа, и территории муниципальных образований отдельных субъектов Российской Федерации: муниципальное образование городской округ «Воркута», город Норильск, и административно-территориальные единицы Республики Саха (Якутия): Аллаиховский, Анабарский национальный (долгановский), Булунский, Нижнеколымский и Усть-Янский улусы (районы), а также острова. При этом лишь один субъект Российской Федерации – Ямало-Ненецкий автономный округ – в своем законодательстве закреплен как часть Арктики. А такие специфические субъекты Арктической зоны, как острова и земли, и вовсе не имеют механизма правового закрепления их границ в российском законодательстве. Его предстоит создать в соответствии с канонами международного права.

Вообще, порядок изменения границ между правовыми субъектами разного уровня регулируется как федеральным, так и региональным законодательством, а утверждают его результаты высшие органы государственной власти страны и регионов. Принятые ими решения

гарантируют незыблемость границ территорий субъектов Российской Федерации, а значит, и границ Арктической зоны. Однако возможность территориального изменения границ публичных образований, входящих в состав Арктической зоны, создает предпосылки к возможному изменению границ сухопутной Арктической зоны Российской Федерации в будущем. А значит, создает определенную подвижность ее границы по формальным основаниям: за счет изменения границ ее составных частей.

Но граница Арктической зоны – это не просто геометрическая линия. Любая «полезная и стабильная граница», по выражению одного из основателей современной геополитической науки, есть не только политическая граница, но и граница других многих жизненных явлений. Проведение границ – высокое искусство, в древности считавшееся делом богов. Тем более что само понятие границы никогда не было односторонним с юридической и исторической точек зрения: жизнь всегда богаче и разнообразнее любых разделительных линий. И даже их наличие вовсе не отменяет взаимного влияния происходящего по обе стороны границы.

Поэтому граница Арктической зоны должна быть прочной и способной выдерживать давление любых обстоятельств. Тогда это и будет тип укрепленной и равновесной границы, обеспечивающей реализацию государственных интересов на территориях, которые она определяет. Однако Арктика – регион весьма специфичный, подверженный серьезному влиянию природных процессов, прежде всего климатических. Это обстоятельство не исключает появления новых земель и островов в результате таяния арктических льдов. И это значит, что хрупкая природа Арктики способна самостоятельно менять свои границы в результате естественных

глобальных процессов. И здесь перед правоведами в сфере государственного строительства возникает сложная, но по-настоящему амбициозная задача: создать такие легитимные правовые механизмы, которые обеспечат четкие и понятные всем границы российской Арктики, дадут возможность их изменения под влиянием природных процессов с учетом сохранения традиционного образа жизни, а не в силу изменения правового статуса входящих в нее частей.

Ольга БАЛАБКИНА,
заместитель Председателя
Государственного Собрания
(Ил Тумэн) РС(Я).



Статья в специальном выпуске «Арктика» Парламентской газеты, июнь 2015 года.



1. Мурманская область.
2. Республика Карелия.
3. Архангельская область.
4. Ненецкий автономный округ.
5. Ямало-Ненецкий автономный округ.

6. Красноярский край.
7. Республика Саха (Якутия).
8. Чукотский автономный округ.
9. Республика Коми.

В Якутии пять районов считаются арктическими, остальные восемь считаются северными, согласно федеральных документов.

Поздравление уполномоченного по правам КМНС

Дорогие земляки!

От всей души горячо и сердечно поздравляю вас, дорогие земляки, с Международным днем коренных народов мира!

Сегодня для всех коренных народов мира особенный день.

В этот день мы выражаем свое уважение к разнообразному культурному наследию коренных народов мира, которые вносят весомый вклад в развитие мировой культуры. В этот день мы также не забываем о существующих проблемах, с которыми они

сталкиваются, а также о защите прав коренных народов.

Во благо развития социально-экономического положения коренных народов и дальнейшего развития культур нужно развивать и обучать нашу молодежь. Только они могут в дальнейшем передать всю самобытную культуру и яркую историю коренных малочисленных народов Севера.

В Международный день коренных народов у нас традиционно поощряют и награждают наших активистов. Выражаю благодарность общественникам, энтузиастам и всем,

кто принимает активное участие во всех мероприятиях проводимых по сохранению и развитию культур коренных малочисленных народов Севера.

Искренне желаю всем коренным народам, проживающим в Республике Саха (Якутия), крепкого здоровья, успехов и благополучия!

Константин РОББЕК,
уполномоченный по правам
коренных малочисленных народов Севера
в Республике Саха (Якутия).



ЧИСЛИТЬСЯ ЭВЕНКОМ НЕ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЛЬГОТ

Главные приоритеты северного отдела

После реорганизации Департамента по делам народов и федеративным отношениям РС(Я) в Департамент по делам народов РС(Я) в 2011 году сменился состав его работников, в том числе перемены произошли и в отделе коренных малочисленных народов Севера.

Отдел под руководством Татьяны Мостаховой взял курс на более тесную работу с общинами и общественными организациями коренных народов. Сейчас отдел возглавляет Любовь Христофорова, и мы задали ей несколько вопросов в преддверии Международного дня коренных народов.

Общинам нужна юридическая помощь

— *Любовь Викторовна, чем «живет» сегодня ваш отдел?*
— Самый основной наш вопрос — это упорядочивание работы с общинами КМНС. Когда мы вплотную этим занялись, очень удивились. В отчетах числилась одна цифра количества общин, управление Министерства юстиции РФ по Якутии нам показало другую цифру. Это произошло по нескольким причинам. Во-первых, многие общины, из числа созданных в 90-ые годы, в силу сложившихся обстоятельств были вынуждены перерегистрироваться в СХПК или ПК. В некоторых районах общины перерегистрировались в ООО, АО, МУП и прочие правовые формы. Во-вторых, большое количество общин не отчитывались ни в минюсте, ни в налоговых органах, ни где бы то еще, и были закрыты соответствующими органами. Хотя сами продолжали исправно пасти оленей или охотиться на «своей» территории. Мы начали сотрудничать с территориальным управлением Министерства юстиции России в части обмена информацией, составили базу данных. Тем, кто изъявил желание зарегистрировать общину мы оказываем юридическую помощь. Кроме того совместно с Ассоциацией КМНС РС(Я) и управлением Минюста департамент провел несколько семинаров для общин. В итоге была составлена модель устава общины, образец протокола общего собрания, которые сейчас размещены на сайте управления в качестве образца. Отмечу, что по количеству общин лидируют южные районы Якутии,

например, в Нерюнгри осуществляются традиционную деятельность 28 общин, чуть меньше в Алданском районе. А вот на Севере общин гораздо меньше. В Эвено-Бытантайском районе вообще нет ни одной — оленеводством занимается ООО, хотя работники считают, что работают в общине.

Будущее за ТТП

— *Мы знаем, что большой упор в своей работе департамент делает на создание территорий традиционного природопользования. Руководство республики, осознавая значение традиционных отраслей для сохранения культуры северных народов, рекомендовало создавать такие территории и всячески содействует этой планомерной работе. Так в 2014 году в ходе внесения изменений в республиканский закон о территориях традиционного природопользования было подготовлено специальное распоряжение Пра-*

в себя с лучшей стороны именно как практик, на его счету Силеняхская, Ламынхинская и Оленекская ТТП, он стоял у истоков создания ТТП в Иенгре. И то, что Анатолий Захарович теперь работает в нашем отделе, и координирует, в том числе, этот вопрос, логично.

Без регистрации нет субсидии

— *Да, нашим читателям знакома работа Анатолия Лебедева еще по Союзу общин «Орон» Нерюнгринского района, опытом которой он неоднократно делился на страницах нашей газеты, также мы размещали интервью с ним и по поводу создания территорий традиционного природопользования. Думаю, его назначение пойдет на благо как департаменту, так и всем общественникам, кто задумывается о будущем своих народов. Вообще же, мне кажется, что Вы очень скромны в оценке значимо-*

15 организаций получили субсидии из государственного бюджета Республики Саха (Якутия) в 2015 году на поддержку деятельности социально ориентированным некоммерческим организациям коренных малочисленных народов Севера.

вительства РС(Я) об образовании межведомственной рабочей группы под руководством П.Н. Алексеева, первого заместителя Председателя Правительства РС(Я) для подготовки проектов нормативных актов по всем вопросам территорий традиционного природопользования.
— Раньше созданием ТТП занимались наши главы наслегов, такие как Дмитрий Марфусалов, Арсентий Николаев, или такие общественники, энтузиасты, как Анатолий Лебедев. Сейчас департамент взялся за содействие и координацию работы по созданию ТТП, нами внесены предложения по изменению республиканского закона «О территориях традиционного природопользования». Сейчас идет работа по внесению изменений в действующее постановление о территориях традиционного природопользования. Анатолий Лебедев зарекомендовал

своей работы с общинами и созданию ТТП, это как раз то необходимое для сохранения традиционных отраслей, а значит и культуры наших народов. Уверен, многие согласятся с высокой оценкой вашей работы. Сейчас общественные организации могут получать финансирование только через конкурсы социально-ориентированных некоммерческих организаций, так называемых грантов. Наши национальные праздники, съезды ассоциаций, крупные мероприятия все получают финансирование, таким образом, через эти самые гранты...
— Совершенно верно. Поэтому сейчас очень важно регистрировать общественные организации, как районные, так и республиканские. К сожалению, еще не каждый народ зарегистрировал свою ассоциацию, а значит, не может самостоятельно претендовать на получение финан-



«Свои права надо знать и защищать!»
Любовь Христофорова проводит семинар для актива Ассоциации КМНС Среднеколымского района и общин КМНС в г. Среднеколымск, декабрь 2012 г.

сирования. И спасает действующая зарегистрированная ассоциация, но она не может постоянно быть получателем субсидии, вполне резонно, что могут появиться вопросы. К слову, 15 организаций получили субсидии из государственного бюджета Республики Саха (Якутия) в 2015 году на поддержку деятельности социально ориентированным некоммерческим организациям коренных малочисленных народов Севера. Также средства получили общины коренных народов на организацию летнего отдыха детей и улучшение материально-технической базы. Следите за объявлением новых конкурсов.

«Достаю из широких штанин...»

— *Известно, что и муниципальные власти начали финансирование общественных организаций через подобную систему грантов, так что необходимо регистрировать и районные ассоциации. В прошлом году не без участия отдела КМНС Департамента по делам народов РС(Я) и лично Анатолия Лебедева зарегистрирована Ассоциация КМНС Булунского района, Союз эвенов Республики Саха (Якутия). Хорошо, вы рассказали об основной своей деятельности, она требует скрупулезной, постоянной работы. А есть такие вопросы, которые появляются вдруг?*
— Наша республика одна из первых ввела систему вкладышей в паспорта со сведениями о национальной принадлежности. Паспорта выдавались до недавнего времени паспортно-визовыми службами по месту постоянной регистрации гражданина. Однако, в последнее время граждане, обратившиеся в УФМС РФ в РС(Я) по г. Якутску, за получением подобного вкладыша к паспорту, получают отказ. Это мотивируется тем, что данная услуга не входит в полномочия УФМС России по РС(Я) в г. Якутске. Завязалась переписка между министерствами и ведомствами для решения этого

вопроса. Начальник УФМС по РС(Я) в г. Якутске И.А. Холодков ответил нам, что «ни одним нормативно-правовым актом не урегулирована процедура выдачи вкладыша». И сейчас нами ведется работа по урегулированию данного вопроса.

— *Надо пожелать успехов в этом вопросе, ведь по выдаче вкладышей весь Север смотрит именно на опыт нашей республики. Подобный вкладыш в местах компактного проживания северных народов снимает многие вопросы, связанные с традиционным хозяйством. Тем более сейчас при поступлении в некоторые учебные заведения выплачивается так называемая «северная» пенсия студентам из числа северных народов, зарегистрированных в местах компактного проживания КМНС. Мы затрагивали этот вопрос на страницах нашей газеты. И сейчас, многие абитуриенты начинают искать в своих предках северные корни...*

— Это верно. Такой процесс наблюдается особенно со стороны, когда у некоторого числа людей появляется желание стать обладателем вкладыша с определенной национальностью с целью получить мифические льготы северных народов. Есть, конечно, некоторые преференции, но они, уточню, действуют только в местах компактного проживания коренных малочисленных народов и связаны, в основном, с ведением традиционной деятельности — охоты, рыболовства и оленеводства.

— *Спасибо за подробные ответы, Любовь Викторовна. Желаем департаменту, вашему отделу и лично Вам успехов в Вашей работе!*

— Спасибо и вам. От имени Департамента по делам народов Севера РС(Я) поздравляем читателей «Илкэн» с наступающим Международным днем коренных народов Мира!

Беседовал Андрей ИСАКОВ.
Фото автора.



В.И. ШАДРИН,
Вице-президент
АКМНС РС(Я),
научный сотрудник
ИГИИПМНС СО РАН.

– Мы много пишем о взаимодействии промышленных компаний и коренных народов. Но зачастую воз и ныне там – общины довольствуются разовыми выплатами, в лучшем случае наслегам выплачивают незначительные суммы. Получили ли поддержку Ваша инициатива, озвученная уже неоднократно с высоких трибун, о создании совместных предприятий с введением членом общин в администрацию предприятия и распределением акций жителям наслега?

– Вопрос взаимодействия промышленников и коренных народов очень сложный. Интенсивное промышленное освоение природных ресурсов существенно сокращает возможности ведения традиционной хозяйственной деятельности малочисленных народов Севера: из традиционного хозяйственного оборота изымаются значительные площади оленьих пастбищ и охотничьих угодий, часть используемых прежде для традиционных промыслов земель и водоемов в связи с экологическими проблемами теряют свое назначение. К потере или резкому ухудшению состояния традиционных земель ведут также строительство дорог, трубопроводов и другие элементы инфраструктуры, использование тяжелых транспортных средств и строительной техники различного назначения, другие виды техногенного воздействия на природу.

Для создания прочных основ устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера Якутии важно сбалансировать решение задач промышленного освоения с сохранением традиционных видов хозяйственной деятельности народов Севера. Поэтому необходимо перевести взаимодействие промышленных компаний и коренного населения на путь диалога. У нас, в Республике Саха (Якутия), принято несколько законов, направленных на это – это законы «О территориях традиционного природопользования и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера», «Об этнологической экспертизе в местах традиционного проживания и традиционной хозяйственной деятельности коренных малочисленных народов Севера», «О защите исконной среды обитания, традиционных образа жизни, хозяйствования и промыслов коренных малочисленных народов Севера». Можно сказать, что в республике существует «правовое принуждение» к диалогу: если принятые законы будут исполняться, то промышленные компании будут договариваться с нашими общинами и компенсировать наносимый ущерб.

Цикл материалов ко Дню Арктики 2016 года «Пульс Арктики» с экспертами по вопросам КМНС. Продолжение интервью с первым вице-президентом Ассоциации коренных малочисленных народов Республики Саха (Якутия) Вячеславом Шадриним, председателем Совета старейшин юкагиров. Начало в номере 7 за 2015 год.

Вячеслав Иванович заслуженно является специалистом по широкому ряду вопросов по культуре, истории, образованию, традиционным знаниям и отраслям хозяйствования северных народов.

«ПОВЫШЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО САМОСОЗНАНИЯ – ГЛАВНОЕ УСЛОВИЕ СОХРАНЕНИЯ НАРОДА...»

Надежду на это дают и прошедшие парламентские слушания в апреле этого года, где с подобной позицией выступило и Правительство республики.

Конечно, практика пока небольшая и заключенные договора носят, в основном, рамочный характер, общины довольствуются разовыми выплатами, а наслега получают незначительную помощь. Но это только начало пути, нашему опыту не более пяти лет. Руководителям общин и местных администраций надо быть юридически подкованными и настойчивыми в отстаивании своих прав, что показывает опыт Беллетского (Марфусалов Д.Д.) и Тянского (Николаев А.П.) эвенкийских национальных наслегов, только тогда можно добиваться результатов и признания своих прав.

Что касается достижения соуправления, создания совместных предприятий с введением членом общин в администрацию предприятия и распределением акций жителям наслегов, это, к сожалению, пока остается только мечтой. Но к этому надо стремиться, ведь у американских индейцев, шедших к этому более 30 лет, может быть определенным примером.

– В России сложилось мнение, что наша республика является лидером в сфере защиты прав коренного населения. Разделяете ли Вы это утверждение?

Наличие большого числа законов, регламентирующих жизнедеятельность коренных малочисленных народов Севера, еще не является гарантией справедливого отношения к северянам – например в законе "О домашнем северном оленеводстве" есть статьи о социальных гарантиях, которые никто из оленеводов, чумработниц ни разу не получал. И, самое интересное, за всю его долгую уже историю существования не было ни одного случая обращения в суд по поводу неисполнения данных статей закона. То же самое можно сказать и о законе "О государственной поддержке СМИ, издаваемых (выходящих) на языках КМНС РС(Я)". В законе не прописан механизм финансирования вновь созданных СМИ. Как результат ни одного нового СМИ не было создано, да и не было даже обращений по этому поводу в Департамент по делам печати и телерадиовещания РС(Я). Что необходимо предпринять для того, чтоб законы работали? Согласны ли Вы, что работоспособность законов прямо пропорциональна активности населения?

– Я согласен, что наша республика

является одним из российских лидеров в сфере правового обеспечения прав коренного населения – у нас принят 21 республиканский закон, направленных на решение вопросов народов Севера. С другой стороны, вы правы, что большинство законов у нас не полностью работоспособны. И причин здесь много. С одной стороны, это правовые ножницы, когда одни законы противоречат другим и потому нереализуемы. С другой стороны, у многих законов не прописаны механизмы реализации как в случае с указанным вами законом о СМИ. И здесь же третья причина, о которой вы упомянули, это нехватка финансовых средств. Так, социальные гарантии оленеводам и чумработницам не обеспечиваются, т.к. не предусмотрено их финансирование. Понятно, что сами оленеводческие хозяйства не могут их профинансировать, а в бюджете на это средств нет.

И вот тут можно говорить и о следующем факторе, на который вы обратили внимание. Действительно, это пассивность людей в отстаивании своих прав. Мы ждем, что кто-то решит, выполнит, предоставит, за нас это сделает и т.д., но только не мы сами. Мало писать запросы, жалобы, нужно требовать, добиваться, бороться. Ну и, конечно, судиться. Только через суд можно добиваться исполнения своих прав. А у нас так не принято. Суд нас касается только, если мы что-то сделали или не сделали и виноваты. У нас нет других прецедентов. Поэтому я соглашусь, что работоспособность законов прямо пропорциональна активности населения.

– Напрашивается вывод, что представители народов Севера не знают о своих правах, о наличии всех этих действительно необходимых законов, не опирается на них в своей повседневной жизни. Как изменить эту ситуацию? Есть ли необходимость создания такой организации в Якутии, где будет общая бухгалтерия для всех общин, юристы, психологи, экономисты.

– Представители коренных малочисленных народов Севера действительно чаще не знают о своих правах, а если и знают, то не знают, как ими воспользоваться в реальной жизни. Поэтому нужны семинары, курсы повышения правовой грамотности по правам народов Севера, которые должны проводиться в местах их компактного проживания. Конечно, помимо Ассоциации коренных малочисленных народов Севера нужны и другие организации разных форм, которые должны этим заниматься, предоставлять

и разные услуги. Давно назрела необходимость организаций, оказывающих юридическую помощь и дающих консультации. Нужны и организации, предоставляющие бухгалтерские и иные услуги нашим общинам и НКО. Чем разнообразней будет спектр деятельности таких организаций, тем лучше.

– Что в данное время наиболее актуально для коренных малочисленных народов Севера?

– Я не буду оригинальным, если скажу, что наиболее актуальными для коренных малочисленных народов Севера остаются следующие вопросы:

- во-первых, это землепользование, т.к. в последние годы возможности получения и закрепления оленьих пастбищ, охотничьих угодий, рыболовных участков резко сузились, а значит уменьшились возможности для оленеводства, традиционных рыболовства и охоты;
- во-вторых, это доступ к биоресурсам, что также ухудшилось в последнее время, а ведь мясо и рыба всегда были основой и выживания и рациона народов Севера;
- в-третьих, конечно, проблемы сохранения языка и культуры, которые только обостряются;
- ну и в завершении, это повышение национального самосознания, которое, я считаю, является главным условием сохранения народа.

– Вкратце попрошу рассказать о значительных результатах прошедшего Года Арктики. И планы Ассоциации, Ваши планы на ближайшее время?

– Основными итогами Года Арктики я считаю:

1. Принятие Комплексной программы социально-экономического развития арктических и северных районов – понятно, что там мало появилось нового, что это компиляция из других программ, но зато теперь все планы по нашим районам собраны в одном документе, они не размыты, не расплылись, есть возможность отслеживать выполнение мероприятий, добиваться их максимального выполнения;
2. Решение о повышении среднемесячной заработной платы оленеводов до 20 тысяч рублей – хотя это решение и не везде полностью реализовано, но это реальный шаг в повышении жизненного уровня оленеводов;
3. Введение должности Уполномоченного по правам коренных малочисленных народов Севера РС(Я) – думаю, это серьезный шаг в защите прав народов Севера;
4. Открытие Театра коренных малочисленных народов Севера РС(Я) – надеюсь, этот театр скоро станет одной из визитных карточек нашей республики;

Ассоциация продолжает свою работу, направления которой уже отработаны годами. В этом году мы внесли одно нововведение – начали заключение договоров сотрудничества. Так, в рамках Бакалдына мы подписали первое подобное соглашение – Договор сотрудничества с администрацией Анабарского долгано-эвенкийского национального района. Кто-то

может сказать, что оно рамочное, неконкретное. Но в ней есть ряд пунктов, которые для нас важны: это и обязательство администрации иметь ответственное лицо по вопросам народов Севера на уровне руководства улуса, и разработка улусной программы поддержки языка и культуры, и поддержка деятельности улусной Ассоциации, и т.д. Это серьезные шаги, особенно в деле защиты прав коренных народов. До этого основной упор в работе по защите прав народов Севера делался на республиканском уровне, и здесь мы добились определенных успехов. Но на местном уровне часто ничего не делалось, был такой разрыв между успехами в центре и положением на местах. Будем надеяться, что эта ситуация, в том числе и с помощью подобных соглашений, начнет меняться. Недавно подписано Соглашение о сотрудничестве с Министерством по федеративным отношениям и внешним связям РС(Я). Это тоже новое, т.к. там прописаны некоторые мероприятия, важные для наших народов. Работа идет, проблем много, но, как говорится, дорогу осилит идущий.

– Большое спасибо, Вячеслав Иванович. Вы умеете разложить все по полочкам так, чтоб всем было понятно. Успехов Вам и конечно республиканской Ассоциации.

– Спасибо за пожелание. В ответ хочется поздравить наши народы с Международным днем коренных народов Мира, чтоб у наших северян не нарушались их права, чтоб изучали законы и пользовались ими, а также не забывали, что у нас есть не только права, но и определенные обязанности перед государством и, прежде всего, перед своим народом. Газете пожелаю достижения планов, чтоб начали выходить в журнальном варианте и много подписчиков в Якутии и за ее пределами!

– Спасибо большое. Мы стремимся к охвату большего числа подписчиков, в том числе и в других регионах, это можно видеть в последних номерах газеты, и в этом номере тоже.

Беседовал Аят САТАРОВ.

В ТЕМУ:

В Ямало-Ненецком автономном округе существует государственное бюджетное учреждение «Объединение по экономическому развитию коренных малочисленных народов Севера». Оно предоставляет консультационные услуги по осуществлению традиционно-хозяйственной деятельности, бухгалтерским, налоговым учетам для общин и малых форм хозяйствования из числа коренных малочисленных народов Севера Ямало-Ненецкого автономного округа; занимается организацией семинаров, совещаний, проводит обучение и курсы повышения квалификации работников для коммерческих и некоммерческих организаций из числа коренных малочисленных народов Севера Ямало-Ненецкого автономного округа.

ХОТУ НОРУОТТАР ГИМНЭРЭ: КИМ, ХАҢАН, ХАЙДАХ АЙБЫТАЙ?

“Илкэн” хаһыат редакциятыгар аһыйах хонуктаабыта өрөспүүбүлүкэбит биир биллэр композитор-мелодия, СӨ култууратын туйгуна, үтүөлээх үлэһитэ, СӨ профессиональной үөрэхтээһинин туйгуна, Кэбээйи улуунун бочуоттаах гражданина, СӨ Лицей-Киин бочуоттаах үлэһитэ Калининскэй Алексей Кириллович – Лунха Өлөксөйө киирэ сырытта.



В.Г.: Үтүө күнүнэн, Алексей Кириллович! Көрдөһүүбүтүн ылынан ыалдытты кэлбиккэр үөрөбүт, махтал. Биниги, хотугу аһыйах ахсааннаах норуюттар, улахан Ассоциациябыт аастыт сыл – Арктика сыла бүтүүтүгэр “Хотугу дойдубут” диэн Андрей Васильевич Кривошапкин хоһоонугар эн айыт ырыабын бэйэтин гимнинэн билинэн үөрүү-көтүү бөбөтө буолбуппун. Дьэ, кэпсээ эрэ, хаһан, хайдах, туюктан сабалаан бу ырыа айыллыбытай?

А.К.: Уон үс сыллааха Андрей Васильевич Кривошапкин бэйэтин хоһоонун хомурунуньугун бэлэтээбитэ. Мин ыам ыйыгар диабеттаах буоламмын балыыһага кирибитим. Онно сытан бу хомурунуньугу аахпытим. Хотугу тизмэ миэхэ олус чугас. Ордук икки хоһоонго санаам тохтообута, “Хотугу дойдубут” уонна “Ыһыах күнэ Туймаадаба” диэннэргэ. Барбары, сайдыы тизмэтэ – бу мин тизмэлэрим эбиттэр этэ. Онно, балыыһага сытаммын бу икки хоһоонго ырыалары суруйбутум. Киһи хоһоону инэринэн баран, иһиттэн эттэтэн, айан таһаарар. “Хотугу дойдубут” диэн ырыаны, ол таһааран баран, нотаба суруйбутум. Андрей Васильевичка бу хоһоонго ырыа айдым диэн эттим. Киһи миэхэ хомурунуньугун биэрэригэр көннөрү биэрбитэ, ырыата ай, эһин диэбэтэ. “Ыһыах күнэ” хоһоонугар саха норуюта ыһыагынан аатырда, сурабырда диэн этиллэр. Ити кэм иннигэр саха хомуугар тыһынчаттан тахса киһи тэнгэ оонньоон Гиннес

рекордун кинигэтигэр кирибитэ. Бу үөрүүлээх, долгутуулаах кэм ити хоһоону кытары дьүөрэлэспитэ, онон “Ыһыах күнэ Туймаадаба” диэн ырыа айыллан тахсыбыта. Инньэ гынан ити хомурунуньуктан Андрей Васильевич икки хоһооно ырыа буолбуттара. Манна даһатан эттэххэ, Андрей Васильевичка анаммыт Иннокентий Степанов хоһоонугар эмиэ ырыа суруйбутум, тыллара даһаны олус үчүгэйдэр, киһини тардаллар: Хоммуньуус хонууна Холобур буолабын, Олобум суолугар Угуйар сулускун. Андрей Васильевич олобун устатын тухары барыбытыгар да угуйар, ыһыарар сулус буолла! Бу ырыаны киһи үбүлүөйүгэр толорбуппун.

Онтон бу “Хотугу дойдубут” ырыаны “Геван” биэри эрдээктэригэр Наталья Сметанина иһитиннэрдим, манньк ырыа баар, эн биэригэр таһаарыаха диэн. Сөбүлэстэ. Мин фонограмма оноттордум, патриотическай ырыалары олус үчүгэйдик толорор Николай Спиридоновка ыллаттым. “Геван” биэриитигэр Наталья: “Аны бу ырыаны ансаамбылга ыллатан иһитиннэриэххэ”, – диэтэ. Мин “Сайсары” ансаамбылга музыкаалынай фонограмманын, хоһоонун илдэн биэрдим, ылыннылар. Аны салайааччылар Светлана Степанова: “Нууччалы тылбаастааба буоллар”, – диэтэ. Соторунан Кэбээйиттэн төрүттээхтэр бырааһынньыктарыгар бу ырыабын билиннэрдим, сөбүлээтилэр. Андрей Васильевич хайбаата. Мин аны нууччалы тизкине наадатын эпиппэр, Владимир Федоров диэн Москва поэтыгар рекомендациялаах буолла. Киһибит начаас, ырыабытыгар олус сөп түбэһэр гына тылбаасты охсон, ытта. “Сайсарылар” кытары кыратык сааһылы түстүбүт, ыллаатылар. Аны нууччалы Пестерев Николайы, сүрдээх сөн куоластаах, Кэбээйиттэн төрүттээх нуучча киһитин Кулаковскэй култуура дыбарыана булан, ыллаттылар. “Геванна” сахалы, нууччалы ыллаан иһитиннэрдидит, көрдөрдүбүт. Онтон Наталья, ырыабытын олохтоох омуктарбыт тылларынан ыллаппыт киһи диэн санаатын эттэ. Эбээнни, эбэнкили, дьүкээгирдии ыллатыаха диэн. Онно хотугу омуктар саамай соморуодактара Анастасия Тымкиль-Курилова кыһыны Инессаны кытта бааллара. Киһилэр дьүкээгирдии, чүкчалы тылбаастаан ыллыырга сөбүлэстилэр, бэлэмнэннилэр. Эбэнкилии Синильга ыллаабыта, эбээнни Сэбээн-Күөлтэн төрүттээх, Тополинайга олодор, үлэлиир муусука учуутала Василий Неустроев толорбута. Барыларын кытта үлэ күөстүү оргуйда. Сахалыны Николай Спиридонов, нууччалы Николай Пестерев ыллаатылар. Хас биердии тылынан биердии күпүлүөт ылланар, хос ырыатыгар “Сайсары” ансаамбылы кытары ыллааллар. – Ол ыллаабыттара бу баар, – диэн баран, телефонун анан,



Ил Түмэннэ Хоту норуюттар гимнара дуорайар

ырыаларын иһитиннэрдэ. Дьэ кырдык, киһи эрэ сүргэтин өрө көтөбүөх олус кэрэ ырыа дьүөрэйдэ. Хотугулуу интонация мелодикатыгар адьас үчүгэйдик иһиллэр.

Наталья Сметанина: “Бу ырыа биниги омуктарбытыгар гимн дии, ассоциациябыт гиминэн ылынааха”, – диэн этиини киллэрдэ. Бу туһунан Ассоциация Советыгар туруорсуох буолла. Онуоха эбии, АГИИК-ка аан дойдутаабы таһымнаах кэмпириэнсийэ буолбута, онно мин дакылаат аахпытим, ырыабын кытта билиннэрибитим. Пединститутка экспериментальнай лаборатория баар, У.А. Винокурова салайар. Онно үлэлэһбин.

Канадаттан, Америкаттан, Скандинавия дойдуларыттан дьон баара. Киһилэр олус кэрэхсээтилэр, устан ыллылар, английскэйды тылбаастыаха наада эбит диэтилэр. Олохтоох хоту омуктар Аан дойдутаабы ассоциацияларын гимнэ да буолуон сөптөөх диэн быһыы быстылар. “Өссө даһаны гимн быһыытын АКМНС-ка ылылла илик”, – диэн эттим. Сыл бүтүүтүгэр АКМНС муньабаар бу боппурос турбутугар, ким эрэ, куонкурус биллэриэххэ, ким эрэ, вальска майгынаах, эһин диэбиттэр. Онно Наталья Сметанина “Арктика сьлын устатыгар үлэ бөбөтө үлэлэннэ, дьон-норуют иһиттэ, билиннэ” диэбитигэр ылынан тураллар. Онтон вальс туһунан эттэххэ, бу вальс буолбатах, вальс: биер, икки, үс, биер, икки үс диэн такталаах. Онтон гимн трехдольнай уонна мелодикалаах. Бу туһунан Галина Кривошапка олус үчүгэйдик эппитэ: “Сахалар ырыалара мелодичнайдар, гимнэ ол кириэхтээх”, – диэн. СӨ гимнэ уонча сьл устата үгүс мөккүөрү көрсөн эрэ баран ылыллыбыта. Дьоккускэй куораппыт билиннэ диэри гимнэ суох. Мин гимн-проект ырыатын суруйан туттарбытым...

Бу ырыам туһунан ЖКХ үлэһиттерин профсоюзун салайааччы Сергей Егорович Анисимов, истэн баран: “Һук, доһор! Судаарыстыбаннай бириэмийэбэ түһүөхтээх ырыа-гимн сьлдьар!” – диэн этэн турардаах. Кырдык да үлэ элбэһэ

үлэлэннэ, араадыһаба да тэлэбиисэргэ да хастыта эмэ тахсан, бинирэнэн, хотугу дьон сүрэхтэригэр чугас ылынаннар Гимн диэн ааттаатылар, Ассоциацияларыгар ылыннылар.

В.Г.: Алексей Кириллович, бу ырыабын алта омук тылынан ыллаттын. Аны туюх үлэ күүтэрий?

А.К.: Бу СӨ АКМНС гимнэ аны симфоническай оркестровканы барыахтаах. Ол судаарыстыбаннай сакаас – социальная сакаас буолуохтаах. Маны таһынан клип оноһуллуохтаах, хас биердии омук тылынан ылланнабын аайы киһинэх сөптөөх фото-, кино-, видеокаадырдар көстө туруохтаахтар.

В.Г.: “Геванна” элбэх онно сөптөөх матырыйааллар бааллар, ону туһаннааха...

А.К.: Ол баар, Наталья Сметанина ону бигэргэтэр. Ол гыннар, бу мультимедийнэй оноһук буолуоҕа. Клип оноһууларыгар идийэтэ баар, арай, үбэ суох... Үбэ суох тугу да олорбоккун. Андрей Васильевич: “Бу клип бырайыагы, симиэттин онорон биэрээр”, – диэбитэ. Хаччыта суох туюх да үлэ барбат. Харчылаах буоллабына, онорооччу киһин түүнү-күнү аахсыбакка үлэлиир. Бу ырыа симфоническай оркестровкаланнабына, алта омук тылынан хоһоон бэчээттэнэн таһытабына, ону хас биердии омук бэйэтин тылынан, сахалы, нууччалы ыллы сырыптабына, доһордоһуу тизмэтэ арыллар, биниги хотугу дойдубутугар дьон сьыһана да уларыйыа этэ. Ону тэнэ ким да буоллун, бу ырыаны билэр буоллабына, хоту сиргэ сьыһана уларыйыа дии... Хоту сир – барыбыт сирбит-дойдубут. Билигин араас омуктар Хоту сир баайыгар суудайан аһай эрэллэр. Олор да, манньк ырыалаахпыттын биллэхтэринэ, хаамны сьыһаннара аһыйыа этэ. Бу ырыа дойдубутугар, өрөспүүбүлүкэбитигэр улахан харысхал буолуо этэ.

В.Г.: Алексей Кириллович мань таһынан өссө тугунан дьарыктана сьлдьабыный?

А.К.: Биер баһарар баһам диэн, өрөспүүбүлүкэбитигэр ырыа күнэ баар буолуохтаах, олонхо, хомус күннэрин курдук. Ырыа киһи изийитин уһугуннарар, киһи санаатын ыраастыыр, киһинэхэ олоххо тардыһытын күүһүрдэр. Биниги 1993 сьллааха ыам ыйыгар Ырыа ыһыаба – Ньургунун ыһыаба диэн ааттаан Хатастар ыһыахтыыр сирдэригэр тэрийбиппит. Онно Г.Г. Колесов уонна Н.Е. Петров албаабыттара, сэргэ туруорбуппун билигин даһаны турар. Онтон 2013 сьллааха “Триумф” спорткомплекса ыам ыйын 21 күнүгэр улахан ырыа түһүлгэтэ ыһытыллыбыта. Онтон ыла сьллата итини ыһыта сьлдьабыт. Кэлин өссө киэн далааһыннаахтык барар буолла. Бу күнүгэ буттуун дьон-сэргэ барыта, эдэр ыччат, тыа, куорат оскуолалара оһолорун барытын таһааран ыллатыа этилэр. Онон, бу күнү сокуонунан ырыа күнүнэн биллэриэххэ диэн санааттан туруулаһа, үлэлэһэ сьлдьабын.

В.Г.: Алексей Кириллович, кэһэн, сьлдьан, кэпсээн, ыалдыттаан аастыкка эйиэхэ махтал буоллун уонна биньэхэ, хотугу аһыйах ахсааннаах омуктарга манньк, киһи эрэ сүргэтэ көтөбүллэр, гимни бэлэтээбиттэр ис сүрэхпиттэн баһыыбаны барыбыт аатыттан этэбит. Эн этэрин курдук, гимнит оркестровкаланан, клибэ тахсан, тыллара алта омук тылынан бэчээттэнэн, биниги оһолорбут үөрэнэр оскуолаларыгар ахсын ылланан, оһо сүргэтин өрө көтөбөн, дьон-норуют билинитин ыллын. Эйиэхэ айар үлэһэр улахан ситиһилэри баһарабыт.

А.К. Баһыыба.

Р.С. Бу гимнитин суруйбут, айыт ааптардарга АКМНС аатыттан анал туюну суруктары туттарар, гимн тылларын тылбаастаабыт уонна ыллаабыт дьоммутугар махтал суругу туттарар тоһоостоох этэ диэн түмүктүүбүн.

Валентин ИСАКОВ.
Алексей КАЛИНИНСКАЙ
түһэриилэрэ.

ВСТРЕЧА НА ЫСЫАХЕ

Гостя с того берега Амура

На Ысыахе Туймаады мне довелось встретиться с госпожой Ву Сяо Ин (Wu Xiao Ying) из китайской провинции Хэйлунцзян. Она является главой маленького по тамошним меркам населенного пункта Синьбэй, являющимся местом компактного проживания ороочонов.

Напомню, что ороочоны, как и эвенки, входят в число 56 официальных национальностей Поднебесной. А это значит, что им положено иметь свой национальный округ, изучать родной язык, пропагандировать культуру и заниматься традиционным видом хозяйствования. В Китае примерно 30 тысяч эвенков и 8 тысяч ороочонов, живущих вперемешку с более многочисленными народами, такими как буряты, монголы, дауры, маньчжуры и хань. Во всех своих населенных пунктах за редким исключением являются национальным меньшинством, однако, представители именно коренной национальности в местах компактного проживания официальных национальностей должны занимать руководящие должности. Так и выходит, что в округах-хошунах главами таких населенных пунктов, делегатами собраний различных уровней,

директорами производственных компаний и учебных организаций избираются эвенки и ороочоны. Впрочем, это верно и для монгольских или маньчжурских и других национальных образований. Отмечу, что в России ороочоны учитываются лишь как родовая группа в составе эвенков. У нас они проживают в основном в Амурской области и прилегающим к ней регионам.

Вернемся к празднику Ысыах и нашей дорогой гостье. Я застал ее танцующей Оуоухай. Из всей многочисленной китайской делегации У Сяо Ин узнать было легко по ороочонскому ее костюму и национальной сумочке, очень схожей с нашими женскими эвенскими и эвенкискими, правда, с ороочонским же узором.

На мое приветствие «Мэнду» она тоже ответила на родном языке, и у нас завязался разговор, очень удививший окружающих. И китайцы, и якутяне с удивлением спрашивали, как мы умудряемся понимать друг друга. Впрочем, распорядок дня у делегации гостей был расписан поминутно и мы поспешили обменяться информацией. Тем более, что назавтра гостье предстояло лететь на Камчатку в эвенское село Анавгай, где ороочоны бывали уже не раз,

об этом мы также писали на страницах нашей газеты. Именно с Камчатки я и получил заблаговременно информацию о приезде в Якутск нашей гостьи.

После обмена подарками мы поделились информацией о наших общественных организациях и планах. Госпожа Ву Сяо Ин пригласила эвенков посетить праздник большого костра «Гулунта», который они отмечают в августе (в июльском и августовском номерах за 2014 год я описывал поездку к ороочонам, живущим в провинции Внутренняя Монголия, где я как раз побывал на подобном празднике). В завершении нашей короткой встречи мы обменялись контактами и пообещали держать связь. Мои камчатские друзья из эвенских сел Анавгай и Эссо планируют посетить в этом месяце Китай с ответным визитом. Что ж, будем с интересом следить за развитием этих событий. Россия и Китай в последнее время все плотнее сближаются и намечается невиданное доселе сотрудничество в различных сферах, это мы можем видеть и на примере нашего города Якутск, где компания "Чжода" застроит многоквартирными домами целый квартал.

Андо СОКТОЕВ.



Ву Сяо Ин знакомится с традициями Якутян.

В ПРОДОЛЖЕНИЕ ТЕМЫ

Ороочоны Китая побывали у ороочей Камчатки

Официальная делегация ороочонского района из Китая прибыла на Камчатку

В конце июня 2015 года на Камчатку прибыли официальные лица провинции Хэйлунцзян, района Айхой, что напротив российского Благовещенска, с целью наладить международные контакты между ороочонами Китая и ороочами из России. В с. Эссо и с. Анавгай Быстринского района Камчатского края, как известно, проживают представители тунгусо-маньчжурской языковой группы – эвенки, сами себя называющие ороочами. В гости к ним и прибыла эта группа. Среди официальных лиц была и ороочка из поселка Синьбэй – по имени Ву Сяо Ин. Задачи группы ознакомились с

местом обитания родственных китайским ороочонам народом, эвенками, наладить официальные контакты через администрации удаленных друг от друга районов. В спектр интересов китайской делегации попадали и туристические возможности нашего района. Кстати, с этой целью, было посещение и Мильковской администрации, соседнего с нашим района. После официальной части – встречи с главой района Р.З. Гафуровым группа посетила офис Быстринского природного парка, где гид Н.П. Сычева поведала гостям о возможностях предоставляемых туристическим группам – открытые туристические маршруты, местные достопримечательности и прочее. Концерт с участием

народного коллектива «Нулгур» из Эссо завершил первый день пребывания группы. Следующий день, благодаря солнечной погоде, позволил посетить стойбище родовой общины «Алней Ичинский», где гости встретились со старейшиной Баркавтовой Надеждой Григорьевной. Ороочка из Поднебесной и ороочка из России тепло поприветствовали друг друга. Гостей также принимали: глава общины Н.Г. Черных, Ю.И. Падерина, Е.П. Амганова, Р.М. Бушуева, Александр «Аппа» Тылканов. Чай с лепешками, задушевная беседа, пение песен на эвенском и ороочонском языках – так прошла встреча в юрте на стойбище. После этого было посещение геотермальных

источников на «47 км», одной из достопримечательностей района. Визит завершился и группа гостей засобирались в дорогу. Покидая гостеприимную землю быстринских эвенков-орочей гости не могли не заехать на стойбище «Мэнздек» рядом с Анавгаем. Этнокультурный комплекс поразил гостей своей аутентичностью, понравился тем бережным отношением к традициям народа, который проявляют анавгайцы не только в быту, но и в танце – культурной составляющей народа. Перед гостями выступил народный ансамбль «Нургэнэк», который воодушевил гостей и заставил пуститься их в пляс вместе с артистами ансамбля. Еще одно эвенское стойбище РО «Нюльтэн» гости посетили в с. Мильково, где глава общины

Маргарита Байшуакова угостила гостей обедом из лососины, традиционным чаем с лепешками. Очередная официальная встреча с главой Мильковского района завершила программу делегации. Будем надеяться, что не за горами результаты этой встречи с китайскими делегатами, что впоследствии скорые результаты, в виде многочисленных туристических групп из Китая. В свою очередь, глава делегации приглашает желающих посетить ороочонские села в районе Айхой провинции Хэйлунцзян.

Василий ПАДЕРИН,
наш читатель
из с. Эссо, Камчатка.

5 августа 2015 года.



Ву Сяо Ин рада встрече с сородичами Н.Г. Баркавтовой и Е.П. Амгановой.



Какая встреча без Хэдэ...

Эвенская поэтесса из далекой Арки



Хочу рассказать вам о своей землячке, поэтессе Анастасии Афанасьевне Слепцовой. Она пишет на эвенском языке, ее стихи очень пронзительны, неповторимы, пронизаны любовью к своей родине, своему народу, к своей культуре.

Анастасия Афанасьевна родилась в 1939 году в селе Кетанда, в семье оленеводов. Отец Слепцов Дмитрий Афанасьевич держал стадо оленей. Круглый год кочевали они по просторам тайги, отец охотился, а мать Севастьянова Елена Васильевна занималась шитьем и стряпней, воспитывала детей. Детей в семье было семеро. Анастасия была средним ребенком в семье.

Закончив школу, Анастасия Афанасьевна работала в колхозе дояркой. С 1970 переехала в Магаданскую область, в Среднеканский район, село Колымское, там работала на колхозной животноводческой ферме. Через 8 лет вернулась на родину. В 1980 году, ездила с группой народной самодеятельности на фестиваль «Халбы», который прошел в Комсомольском районе. Там группа, членами которой были жители села Арка, продемонстрировала эвен-

скую национальную одежду, кухню, знакомила участников фестиваля с культурой эвенов Охотского побережья.

Сейчас Анастасия Афанасьевна живет в селе Арка Охотского района, Хабаровского края. Несмотря на свой возраст Анастасия Афанасьевна активист: принимает участие в фольклорных праздниках, в смотрах художественной самодеятельности, в фестивалях края и района, исполняет стихи и песни собственного сочинения, на праздниках народов Севера, как старейший житель разжигает костер, исполняет обрядовые песни.

Она Всегда помогает школе, этническому центру «Маранга». Учитель эвенского языка Светлана Афанасьевна Андреева проводит открытые уроки, посвященные творчеству Анастасии Афанасьевны Слепцовой.

На съезде эвенов России в г. Хабаровске учащиеся Аркинской школы исполнили ее песни и стихи. Детям очень нравятся ее произведения, они с удовольствием читают и слушают, разучивают и исполняют.

ЭНКЭН, КУНА-ДА

Нөлтэн нолтэли кунтэк
ойделин,
Нөчэ хели эмкэр хаелин.
Эвэч энкэн кунтэкли туттэн
Кунтэк надан чога ивэттэн.
Кенгунь, кенгунь чога икэрэ.
Нянал, нянал чога икэрэ.
Кучукэн кокан эвин энкэнюн,
Чогу уйрэн мэнкэн энкэнду.
Туттэн, туттэн энкэм
аяван,
Туттэн, туттэн усив уйрэнэ.
Кенгунь, кенгунь чога икэрэ.
Нянал, нянал чога икэрэ.
Энкэн туссан, чога кингэлэнэн
Кокан эмнэн, энкэм итьнэрэн.
Энкэн эмнэн, мэнкэн кангаллан,
Кингэл, кингэл чога икэрэн.
Кенгунь, кенгунь чога икэрэ.
Нянал, нянал чога икэрэ.

МИНГИ ЭНКЭЧЭМУ

Энкэчэму хо-да гудей,
Тосалан-да, худеплэн-дэ,
Кокчилан-да, унькаплан-да.
Нонандулан бутунни
танундули бисэнни.
Танняягай исувкэндин,
Таранан-да ачча тек.
Кокчиндии осиватьтан
Тосалами ойдэлин.
Танняягай хевкэндэи
Текэрэптук матадьдан,
Эньми-дэ-кэ бодадьдан,
Онгадаи татадьдан.
Гудеимкэр энкэчэн.
Кобогэг-дэ уйдэку.
Кангалдадьдан гордали,
Нэлүкил-дэ нэлдэтэн.
Текэт нонман таткадим,
Усигэн-ди би уйдим,
Татункандим онкадан.
Бадултадим би нонман.
Худеплэмэн гудендим.
Тосаламан осидим
Эгден одакан бадудим,
Тусаниди нямнидиям.

МУКАЛАЧАН

Домнэду бивэтьтэм дялнюми.
Гиркуччоттэн мину
мукалалчан нину.

Мукалалчан, мукалалчан,
Мукалалчан нину.
Тугэниду мукан гелталли
оватьтан.

Гиркуччоттэн мину
мукалалчан нину...
Мукалалчан, мукалалчан,
Мукалалчан нину..
Косчидьдетта дялбу инэнтэн.
Гиркуччоттэн мину
мукалалчан нину...
Мукалалчан, мукалалчан,
Мукалалчан нину..

ЧИВКАЧАН

Бадикар тэгрэку,
толэски нерэку
Чивкачан чибаллан,
чивкачан икэрэн.
Чив-чив чибаллан,
Чивкачан чибаллан.
Тэнкэлэ нэннэку,
окагла нэннэку
Чивкачан чибаллан,
чивкачан икэрэн.
Чив-чив чибаллан,
Чивкачан чибаллан.
Хисэчин эмнэку, дюлаи нэннэку
Чивкачан чибаллан,



чивкачан икэрэн
Чив-чив чибаллан,
Чивкачан чибаллан.

НЯМИЧАР

Нямичарби хэпкэндэк
Усигэтэн би уйдэк
Чок-чок, чок-чок, чок-чок-чок,
Чок-чок, чок-чок, чок-чок-чок.

Найсакаи би бактак,
Мосагатак би уйдэк
Хэт-хэт, хэт-хэт, хэт-хэт-хэт
Хэт-хэт, хэт-хэт, хэт-хэт-хэт.

Нямичарби хэпкэндэк
Гилтакалби энчэвдэк.
Цок-цок, цок-цок, цок-цок-цок
Цок-цок, цок-цок, цок-цок-цок.

Нямичарби таткадак,
Тактидатын би бодэк
Мак-мак, мак-мак, мак-мак-мак
Мак-мак, мак-мак, мак-мак-мак.

Нямичарби хэпкэндэк
Чогчалгатын би уйдэк
Кин-кин, кин-кин, кин-кин-кин
Кин-кин, кин-кин, кин-кин-кин.

ЭВЭДЫ НИМКАР. ЭВЕНСКИЕ СКАЗАНИЯ

Среди легенд Охотских эвенов, преобладают легенды, дающие объяснения различным географическим названий, легенды о черте, злых духах ведьмах. Они дают нам пояснения распространенным эвенским запретам.

ТАНАРА НЯН АРИНКА

Танара тору отми, тэрээч оча, дөлбэрэч, бэй аич геркадан, аич бидэн. Амардадун аринка геркача тарав тору хонача, хунача. Хонкидэникэн, хаюникан геркача. Нонан амардалан дөл хеча, мэнгэлэ, бадаран, дэт оча. Гар-да, хякита-да торлэ гэлбибчэ. Урэкчэр хечэл, калтарки оча. Танара үлгэмин аринкав: – Еду тачимур тору хаюнни? Он бэй бидэн? Би маннүрив аич ошив, хидэмэр гэлбинни. Еду? Ессинни? Аринка барагча: – Мину гасимич бэй дэнчидан. Хивсэнитэнди, тикритэнди гондин «Аринка! Сатана!» Мину бэй этэн омгар, эрэгэр дэнчидин, эрэгэр гэрбэтчин. Хинүмэр тек омгаран, этэнэл денчир. Тек эливэн бэй эрэгэр дярган, хивсэми-дэ, емида эрэгэр гонни: «Сатана-а-а! Барана-а-к! Аринка-а-а дёданан! Еми эти ичэптэ эрэв гару, еми эти ичэптэ дёлу хивсэ-нэм! Энэке-е-е! Аринка нёнян!»

БОГ И ЧЕРТ

Когда Бог создавал Землю, он сделал ее ровной, мягкой, чтоб людям удобно ходить было. За ним следом шел черт и ломал все сделанное Богом, рубил, пинал. И на том месте появлялись камни, ямы, мари и болота. Черт бросал сучья и ломал деревья, на том месте появились горы и сопки, скалы и впадины. Бог спросил черта: – Что ты делаешь? Зачем портишь мои труды? Зачем все ломаешь?

Как теперь людям ходить по земле? Я старался для них, а ты все испортил. Зачем? Для чего? Черт отвечает: – Это все для того, чтоб люди помнили об мне. Вот споткнется человек и скажет обязательно «Вот черт!» И никто не забудет обо мне, будет постоянно вспоминать и говорить обо мне. А тебя человек забудет сразу. Сейчас и вправду только и слышно от споткнувшегося человека «Вот черт! Как я мог не заметить этого корня? Как я мог так нелепо упасть! Черт!»

В этой легенде дается объяснение, почему рельеф так разнообразен, откуда появились горы и скалы, реки и озера, камни и ямы. И почему люди, когда что-нибудь не получается, употребляют выражение «Аринка нянян!»

ПОЧЕМУ РЯБЧИК ТАКОЙ МАЛЕНЬКИЙ

Давно это было. Уже никто и не помнит, сколько времени прошло с тех пор. Рябчик был очень большой птицей. Когда он летел по небу, то закрывал собою все солнце, и темно становилось на земле. Всем было не комфортно, и рябчик сам страдал от этого. Все звери ругали его. Но не летать он не мог, поскольку имея такие большие крылья, не летать было просто невозможно. И рябчик решил поделиться своим мясом со всеми птицами. Он стал отрывать куски от своего белого мяса и раздавать другим. Ему это дело очень понравилось и рябчик продолжал отдавать свое мясо, ему было совсем не жалко. Он так увлекся, что не заметил, как стал совсем маленьким. Другие птицы остановили рябчика, а он на радостях стал летать и свистеть, теперь он не закрывал собою солнце. С тех пор все птицы имеют кусочек

белого мяса, как память об этом случае.

МУСАН — ДУХ БОЛЕЗНИ

В стойбище эвенов началась эпидемия оспы. Люди стали умирать. Жила в том стойбище семья оленевода, жена с ребенком и тесть. Мужчина заболел, и сказал срочно уезжать жене с ребенком вместе с тестем. Они быстро собрались и уехали. Ехали они долго и далеко, но однажды ночью, на большом перевале, где они решили переночевать, к ним пришел Черный человек. Он зашел в их чум со словами: «Вы куда убегаете? От меня не уйдете». (Илэ нэндэвур миндук ненчис? Би мусан бисэм) Утром они поехали дальше, но по дороге заболели женщина и ребенок. Они умерли. Отец поехал дальше, но и его настигла та же участь. *Мораль этой были-легенды в том, что от эпидемии не убежишь, все равно догонит.*

ОСИНКЭН СЭСЭМЭН, НИМКАМ БИ ТЕК УКЧЕНДИМ

Титэл отэл бэйдэ хуличар да аич бигрэхэл, омэтту кэртэгрэхэл. Омнэкэн Оингэ бэй намтаки некэчэм буючэ. Наннадун чакальдиди ерадянча хэтэнгэи, арай хуличам бакалдача, хотарандула дэсчириэ. — О! хули! Еми дэсчинни хотарандула? Енни? — Орой, ака! Энэке! Би бодэли бэйрэм, он дюи есчим? Бүтэрэ кокэмэллэм! Барагран хуличан. — Як нэлэмэн! Гэ, тэгли некэчэн нанналан — Оингэ гонни. Хуличан гору энэкэн мулгачидда, хинмач хэтэ ойлан ойчин — Гэ, ерли хинмач, инэнэтэ этьлэву кокэр! Тар этикэн часки ерадянсан хэтэни. Эр биракчан одни. — Гэ, хули, эрэк биракчан ни гэрбэн? Ханни? — Нональдинканти! — хуличан

барагран. Тар часки ерадянсан Оингэ туркиками. Арай нян-да биракчан одни. — Эрэв-кэ ханни он гэрбэн? — Дулакальдинканти! — хуличан гонни. Эливэн хотаран дулаканни, мулгаттан этикэн, нян часки хорэдеснэн. Хатараланнан далбаллан, «хинмач геркадаку, хулиякан этлэн бүтэрэ ингэмэлдэ»-мулган Оингэ. — Эрэк нян-да биракчан одни. — Эрэк он гэрбэн ханни? — улгимин этикэн. — Харам, харам! Кобальдинканти гэрбэн. Хатара, би мэнкэн-дэ тек геркадаку. Элэкэн бодэлу нямаллан! — тачин гоникэн, хуличакы тусанни, тар ховдигдан гоборэн. «Касакан, кесакан дюпканками тусаддаки» икэн хуличан. Оингэ часки ерадянсан, дюн үнтэни далбаллакан, ичүрэн. — Гэ, атикан, олэли хинмач хэтэв. Би

тек эмүрэм! — гонни этикэн. Атикан толгич ириди — Ев олэкчинни? Як-та ачка! — Он ачка? Бисни, биннэн, тек ивдим мэнкэн! Толэски нөрэн, арай эливэндэ як-та ачка. Нанна хэрлэн омэн ит набганча, хуличан итэн. «Би хуличам хэпкэндим, мүкэвэн хеттадим!» — тачин мулгатникан, хирникан, дюлаи ирэн. — Атикан, эмули хояв хевасу-улаптаку. Тимина би хамалдадим, бүтүмэн хуличам эридим. Тиминни долба хуличар эмнэ, гүлун холилэн тэгэлнэ. Оингэ улгимин: — Бүтүмэн чакабаса? — Ингэ, ингэ, бүтүнни! — гон хуличар. Дя, этикэн истами доли хояв хевасу-улаптаку хиньча, үнтүми гадиди икэв икэльчэ. Хуличар маннучал хеканьчидавур, явка гондин. Икэ-ни-кэн, хэ-де-чэ, Ис-тан-дяи ги-вэль-чэ Улап-та-кал ти-кэль-чэл

Эрэк як уру энэн Бу-тэ-рэ ма-кал-та-нам Хэ-тэв хо-яв деп-ти-ди-икэчэ, хэденикэн Оингэ. Хуличар инемэч кокэчэл, хи-хи да ха-ха этикэн хамаллан үри энсивэн. Омэн-тэ хуличан, амгаи кататъникан, аран маньчиникан инему, часки одиди ининтэн. «Эрэк би хуличану»-мулган этикэн, тарбач хинмач нантиснан наннаван. — Еми эсэнни инимсэ? Ичүкэли ити. Еду гадис хэтэв? Еми миндү богларис? — нэичэ этикэн, мүкэвэн хеттаникан. — Ака! Этэмэл би хину олэкчир! Тили мину! — хональча хуличан. Оингэ нонман мултуча «Тар, тусанчича, ховдигдан гобочэ. Икэв икэникэн: косан-кесан тусанчиддак дюпканками. Миннюн, хуличанюн этэнни кэртэр, окардук минэч кэртээсэчэнни.» Тадук часки бэй-дэ, хуличан-да эчэл кэртэмэллэ.

Иманна СЛЕПЦОВА,
п. Сасыр, Момский район.



Өкүйэ туһунан

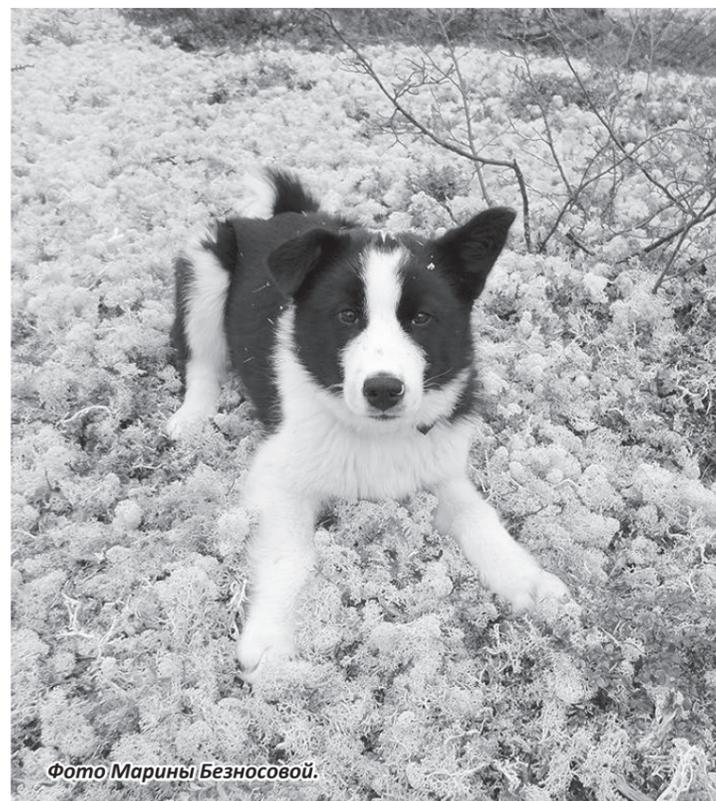


Фото Марины Безносовой.

КЫҤАЛБҢАНЫ ТУОРААҢЫН

Оскуолаҕа кириэн иннинэ, Өкүйэ маньнык кыһалбаҕа түбэниэм диэн, түүлүгэр да түһээн көрбөтөбө. Оскуолаҕа кириэр диэн түгүн да соччо өйдөөбөтөр, сүрдээбин үөрэрэ, ордук аҕата солотуйдаҕына тобугар олордон сыыппаралары суруйарга үөрэтэрин ордоро, соробор аҕатын ньылбэгэр олорон, сылайан устунан үтүйан хаалара. Кини үөрэнэрин балыстаах быраата ымсыралларын бэлиэтии көрөн, дьонумсуйан да ылааччы уонна аҕата отчуотун кэмигэр хайдах туттарын-хаптарын үтүктэрэ. Кыра кини айылбаттан бэриллитинэн «Р» бүүкүбаны «Й» бүүкүбанан сангарара. Ыстаадаҕа онно ким да болҕомтотун уурбат этэ. Бөһүөлэккэ, киэн сиргэ кэлэн оскуола оҕолоруттан үтүрүллүүгэ түбээн, буорайа сылдыар. Ийэтэ, аҕата ыраахтар, таайа куруутун солото суох, эбэтэ сүөрбанаах-тэллэххэ сытар ырыһах. Ханна эмит соҕотох хаалар да, иннинкэннин көрүнэн баран дорҕоонноохтук бүүкүбатын сангарарга үөрэнэр. Сайын кэлэн абыраата, дьылэрин аттыгар баар тыаҕа тахсан күннүүр. Бүүкүбаны кытта сэрии кытаанаҕа сабаланар. Ыстаада оҕото буолан тыаҕа, дьэ босхо баран көрүлүүр аҕай. Соробор доҕотторун кытта моҕотойдуу баран хаалар. Доҕотторо кинини күлбэттэр,

хата көмөлөнүөхтэрин да баҕардаллар, хайахтарай. Ол курдук сэриилээн-туруулаан күһүн диэки оскуолатыгар барарыгар, били эрэйдээх бүүкүбатын сангара үөрэммитэ. Кыра кыысчаан, баҕардахха түгү баҕарар кыайыахха сөбүн, итиччэ кыра сааһыттан өйдөөбүт буолуохтаах.

УУ БАҢЫЫТА

Өкүйэ интэринээккэ олодор. Интэринээт оҕолоро уочаратынан икэр ууларын бэйэлэрэ санныларыгар оргуһахтаан таһаллар. Кыралыын-улаханньын уочараттара кэллэ да, уу баһа дэриэбинэ аттыгар баар күөлтэн ыраах диэбэттэр, таһаллар. Өкүйэбэ кыра диэн оргуһа биэрбэтилер, биир кыра биэдиэрэ туттардылар. Уруккаттан таһа үөрэхтээх кыргыттар ууларын баһаат дэриэбинэлэрин диэки баран иһэн кыра кыыстарын, сүтэрэн төннөн кэлэн көрдөхтөрүнэ, кыыстара далаһаттан халтарыйан ууга умса сытарын ырыһахыттан ороон таһаарыттар. Өкүйэ быыһаабыттарга кыыһырбыт дьүһүнүн көрдөрбүт. Ол тоҕо буолуой? Ол ууга умса сытан Өкүйэ, уу иһигэр баар үөнү-көйүүрү, хомурдуоһу, ынах тылын көрө сыппыт эбит. Биэдиэрэлээх уубут анарыттан кырата эрэ тийбит, ол иһин уонна оттон ууга түһө диэн улахан кыргыттар

уу таһыытыгар Өкүйэни илдьибэт буолбуттар. Өкүйэ онтон улаханньык хомойбокко, хата бэйэтин тэннээх уолаттарын булсан, оскуола кэннигэр баар сиэнгэ баҕалары экиретиһэн күн солото суох сылдыбыт.

ДЬАБАРААСКЫҤЫТТАР

Сайынны сынньалан буолан Өкүйэ доҕотторун кытта күннүү сылдыар. Оҕолор сайыны быһа бултүүлэр аҕай, бултара-дьябарааскы. Арыыйда улахан уолаттар дьябарааскы хороонугар уу куталлар, уу таһааччылар Өкүйэ уонна кыра уолаттар. Уу таһар иһиттэр араас, кимиэхэ тэстибит бөтүөн, кимиэхэ тэстибит эргэ биэдиэрэ эбэтэр өстүкүлэ баанка. Кыралар тохтоло суох уу таһаллар, оттон бултуттар — улахан уолаттар арагаайканы дьябарааскыны кэтээн туран, ууттан куотан тахсан истэбинэ сэриилииллэр. Бу сэрии араллаана бүппүтүн кэннэ, ким таппыта, ким түгү гыммыта барыта ырыһыллар, мөккүһү бөҕөтө буолар. Өкүйэ кыра уолаттары кытта бу араллаанга кытыгастаах курдук сананан тураллар. Хаһан улаатан аны кинилэр убайдарын курдук сымсатык туттан биер эмит дьябарааскыны бултуйуохтарын саныыллар. Өкүйэ ыстаада оҕото буолан кытыгырас, сымса, тэннээх уолаттарын кытта бэркэ

доҕордоһон сайылаата.

КИИНЭБЭ БАРЫЫ

Бүгүн кулуупка сана киинэ кэлэн, Өкүйэ үөрүүтэ үгүс, ол гынан баран, дьыэтээби үлэтин барытын толордобуна эрэ көнүлүллэр. Ол иһин эбиэт иһитин ыксыы-ыксыы сууһа сылдыар, саатар бу эмис таба сыата тэриэктэтэн түөх иһин араһыбат. Мөһүллүү да буоллар танас сууһар мыыланы ылан, иһитин кылбаччы сууһан кэбистэ. Кизээ ийэтэ иһит мыыланан сууллубутун көрдөбүнэ кыыһыраа буолуо. Чэ, буоллун сүгэ түһүөр диэри дүлүн сынньанар. Аны киинэбэ Өмчэнилээх Кэтиини илдэ барыахтаах. Кыра Кэтии балтараатыгар сылдыар да хаампыта ыраатта. Ийэтэ биэстээх харчыны кинизэхэ анаан уурбутун, көрдүүр түбүккэ түстэ, долбуурга сытарын булан ылла уонна ийэтигэр умнубатах диэн махтана санаата. Сылсап хомунан киинэлэригэр бардылар. Өмчэни улахаммын да, ыраахаммын да диэбэт, эдьийигэр сүктэрэн кэбистэ. Ону эдьий киһи үөрэх онгостон сүктэ, кыра Кэтиини сиэттэ. Оттон били биэс харчытын ытыһыгар, түспэтэр ханнык диэн, күүскэ да күүскэ тутан, илдэ истэ. Кулуупка тиийтэрэ үксүлэрэ кирибиттэр, оҕолор эмиэ кириэн хааллылар.

Догдо АСАТКАНИН.

ПО СЛЕДАМ ЗАТЕРЯННОГО ПЛЕМЕНИ...

28 июня с.г. я вылетела в Новосибирск, где встретилась с дочерью Мариной Белянской, сотрудником Российского этнографического музея г. Санкт-Петербурга.

В Новосибирске нас интересовали предметы быта, домашняя и хозяйственная утварь западной группы эвенков. В Краеведческом музее в это время шел ремонт, мы встретились с директором музея, предоставившей нам допуск в зал с композицией «Народы России», где нам удалось запечатлеть эвенкийскую коллекцию музея.

Далее нас ждала поездка на автобусе в г. Томск. И снова Краеведческий музей мы застали в состоянии ремонта, но ознакомились с некоторыми документами и списком экспонатов. Зато на следующий день в университетском музее мы встретились с профессором Л.А. Чиндиной. В нашей книге мы упоминали вывод ее исследования, что эвенки появились на левобережных притоках Оби на рубеже XVII-XVIII веков. У нас получилась интересная беседа.

Вечером того же дня мы выехали в Каргасок, где в заранее оговоренном месте встретились с Владимиром Прокопьевичем Тугундиным, моим двоюродным братом по материнской линии. Мою маму звали Мария Николаевна Ивигина-Тугундина. Владимир — сын Прокопия Николаевича, эвенкийское имя

История преподнесла урок, усвоив который нужно направить все силы на сохранение родной культуры и языка. Это история одной группы самых западных эвенков, следы которых затерялись на берегу Оби где-то во времени...

Даже в музеях населенных пунктов уже не сохранилось упоминаний о некогда

многочисленном народе.

Предлагаем вашему вниманию рассказ большого друга нашей газеты, постоянной подписчицы, нашего автора, Веры Дуткиной. Вера Александровна посетила свою родину, Томскую область, куда она съездила на поиски следов затерянного племени...

Андрей ИСАКОВ.

которого Гаялча. Гаялча был женат на хантыйке, у них родилось 11 детей. Два сына, Владимир и Иван, живут по сей день в Каргасоке.

После армии Владимир работал в милиции. Местные жители сперва удивлялись, встретив его. Говорили, что в их селе появился японец. Сейчас он уже на пенсии. Его жена Нина Васильевна, очень хлебосольная, приветливая женщина. У них двое взрослых детей и внучка, которая в бабушке души не чаёт — они неразлучные друзья.

В Каргасоке мы провели презентацию книги «Эвенки Верхнекетья: Историко-этнографический очерк». Люди заново узнают информацию, что ранее в этих местах жили эвенки, с большим удивлением. В местной библиотеке книг об эвенках почти нет, как и упоминания в каргасокском музее. Это объясняется тем, что в 30-40-ые годы, эвенки, женившись на хантыйках, селькупках, русских, утратили сперва свой язык, затем и культуру. Детям в интернатах запрещали говорить на родном

языке. Так, с уходом стариков ушел в небытие и язык... Встретили Владимира Лихачева, который не отходил от нас ни на шаг на празднике, так как с гордостью считает себя эвенком: бьет себя в грудь со словами «Я — тунгус!». Мне было несколько грустно, ведь его мать записала хантом. Это еще один показатель процесса ассимиляции самой западной группы эвенков.

Далее мы отправились в Напас. В 30-ые годы он был центром Тымского района Нарымского округа Новосибирской области, ликвидированный в 1939 году и вошедший в Колпашевский район Томской области. Известно, что в 20-30-ые годы эвенки сдавали пушнину в Напасе и Нарыме, а с 1935 года стали сдавать в Колпашево. Напас — деревня заброшенная. Мы добрались до нее на вертолете. Нас встретила старшая сестра Владимира Ефросинья. Ее муж, Борис, оказался хорошим строителем, построил добротный дом, баню, коровник. Рядом с их семьей живут сестры Наталья

и Зинаида. Получилось так, что ни один из детей Гаялчи — Прокопия Николаевича не знает родной язык. Когда дети учились в школе, жили в интернате, их отец возил на оленьих упряжках почту, навещал их, но дети разговаривали с ним уже по-русски.

Старожилы Напаса при встрече с нами рассказали, что помнят, как из леса приезжали эвенки на своих оленях. Однако после 1936 года эвенки стали приезжать реже, так как стали переезжать в Верхнекеть. Таким образом, еще в одном месте перестала звучать эвенкийская речь, семьи разъехались кто куда — так, растворился народ... Еще одна дочь Гаялчи живет в Колпашево, другая — в Хакасии. Даже на примере одной семьи мы можем проследить и проанализировать процесс ассимиляции нашего народа. Печальная история... В школьном музее Напаса есть эвенкийские турсук, нож и ножня. Все остальное предметы быта селькупов. Мы подарили директору школы свои книги:

сказки и очерки.

В этом селе нас свозили на рыбалку. Улов получился отменный. Оказывается, рыбу здесь коптят про запас. Мы угостились свежими карасями, очень жирными. Обь в этом году разлилась широко, затопив болота и выйдя из своих берегов. Жизнь идет своим чередом в этих краях.

Из Напаса на автобусе мы отправились в Колпашево, перебравшись через Обь на пароме. Встретила нас моя бывшая ученица, которая во время учебы в Палочке жила у нас в интернате. Это была очень приятная встреча. Мы посетили музей, где снова просмотрели эвенкийскую экспозицию.

Заключительным пунктом по следам эвенков стал Белый Яр, в библиотеке которого мы провели презентацию наших книг.

Очень много впечатлений осталось от этой поездки. Выяснили, что в Каргасокском районе эвенкийский язык и культура утрачены полностью и давно, хотя есть еще некоторый интерес у потомков. А вот в Верхнекетском районе мы встретили четверых эвенков, говорящих на родном языке. Да, история преподнесла свои уроки, и нам надо, чтоб они не повторились в других местах...

Вера ДУТКИНА.

Фото предоставлены автором.



Семья Гаялчи Тугульдина, 1950 год.



Семья Владимира Тугульдина, с. Каргасок, 2005 год.



Семья Гаялчи Тугульдина, Володя на руках у мамы, старший брат на олене, рядом сестра Фрося, которая живет в Напасе..

По итогам переписи 2010 года в России проживают 35 525 эвенков, в том числе:

Дальневосточный федеральный округ — 24 761 (69,7 %)
Республика Саха (Якутия) — 18 232
Хабаровский край — 4 533
Амурская область — 1 501
Сахалинская область — 243
Приморский край — 103
Еврейская автономная область — 72
Сибирский федеральный округ — 10 089 (28,4 %)
Красноярский край — 4 632
Республика Бурятия — 2 334
Забайкальский край — 1 492
Иркутская область — 1 431
Томская область — 103

другие округа — 675 (1,9 %)

Төрүт дьарыкпыт түүлээх – манан кырса бултаанынынан умнууга хааллардыбыт дуо?

Булун улууна олохтоох дьонун биир сүрүн дьарыгынан ааспыт кэмнэргэ түүлээх, ол иһигэр манан кырса этэ. Ол бүгүн 90 сыллар кэннилэриттэн симэлийэн сүттэ диир кырдык буолуо. Арай бэйэлэрин наадаларыгар абыйах киһи бултанар Түмэти нэһилиэгин дьоно кэпсииллэр.

Өлөөн өрүс боротуокатыгар бэрт элбэх үрүт манан кырса бултаабыт учаастактара бааллар, олох иһэригэр «Сэттэ Паастаах» учаастагар билигин бэрт элбэх кырса түрүрбүт паастара тураллар. Кыратык сөргүттэххэ туһалыан сөп диэн Борис Лазарев, «Таймылыр» унитарнай хаһаайыстыбатын балыксыта, кэпсиир. Борис Николаевич ааспыт үйэ 70-80 сылларыгар кырдыгас булчуттар паанынан бултуур кэмнэригэр, кинилэртэн паанынан бултаанын кистэлэннэрин-мындырдарын билэн хаалбыт киһи. Совхозтар ыһыллыахтарыттан,

капкаан бобуллуобуттан, кырса бултаанына барыына суох, ночооттоох диэн, совхоз оннугар хаалбыт тэрилтэ төрүт бырабыллыбыт. Ону бэйэтэ да унитарнай хаһаайыстыба салайааччыта Александр Андросов бигэргэтэр. Буран, бензин ороскуотун 1500 тыһынчага турар кырса сыаната саппат диэн. Баҕар буолуо. Онон булт учаастактара хаалларыллан, дьиз-уот, паас эмиэ хаһаайына суох хаалан, сотору төрүт да суох буолар буоллаҕа.

Төрүт дьарыктары – таба иитиитин, балыктаанын, булт туруктарын, инники сайдыыларын туһунан хаһыат аайы, араас таһымнаах мунньахтарга, түмсүүлэргэ кэпсэти баһаам. Ол иһигэр бултаанынна – дьиикэй кыыл эрэ кирибэтэ буолуо, хоту улуустарга манан кырса бултаанын эмиэ кириэрэ буолуо араана. Мин хотугу улуунум сиригэр-уотугар былааннаах, тэрээһиннээх түүлээҕи бултаанын сүтэн эрэрэ үчүгэй буолбатах. Боростуой дьон тэрийэллэрэ буоллар тоҕо бултаммат буолуой диэн этэллэр.

Аны арай кырса бултаанын хаттаан тэриллиннэбинэ, кырса тириитин танастааччы дьахтар-аймах суох. Билигин 50-60 саастаах урукку түүлээжинэн аатырбыт Таймылырга бүгүн бааллар да, кинилэр билиилэрин биэрэн хаалларыахтарын кырса да бултаммат, баһалаах эдэр да ычат суох.

Дьиз табата эстибитэ быданнаата, ити Түмэти, нэһилиэгэр, эбии биер мааны дьарыкпыттан түүлээх бултааныныттан эмиэ илии соттон хаалабыт. Омук быһыытынан төрөөбүт тылбыт суох, былыр умнуллубута, өбүгэбит төрүт дьарыктарын бииртэн биер симэлитэн иһэбит, очотугар туох күүтэр? Атын хоту улуустарга ити мин мунатыгар боппуруостарым арыый атын балаһанньалаахтар. Бири билэбин: атын «дьеэдьэ» кэлэн итини быһыаабат. Бэйэ бодобутун эрэ тардынан ити кытаанах балаһанньаттан таһа сатыыр буоллаҕыт.

Бэс ыйын 5 күнэ, 2015 с.

Хаартыска «Сэттэ Паастаах» учаастакка паас кистэлин кэпсиир Борис Лазарев.



Эвенкийский язык в Быковской школе

В декабре 2014 года на юбилейном расширенном заседании Координационного Совета Ассоциации КМНС Якутии Президент Ассоциации, народный писатель, А.В. Кривошапкин наряду с достигнутыми успехами, отметил и проблемы, в том числе в языковой политике. Так, он выступил о изучении родного языка представителями северных народов, заострил внимание на состоянии данного вопроса в арктических улусах.

Вопрос сложный, особенно в моем родном Булуновском улусе. Медленно, но можно сказать, лед трогается с места. За последние годы начал изучаться эвенкийский язык в Хара-Улахской школе, а с 2016 года изучение эвенкийского (может эвенского) планируют начать изучение в Таймыльорской школе.

Но, я хочу рассказать, как в далеком п. Быковском, в средней школе активно начали изучать эвенкийский язык. Когда есть понимание о необходимости изучения детьми их родного языка, языка предков, и главное желание начать эту трудную работу (язык забыт, почти утерян). Благодаря директору средней школы Гаврилу Юрьевичу Иванову возрождается забытый язык наших сородичей.

Эвенкийский язык в Быковской школе изучают дети с 1 по 9 класс. Преподают эвенкийский язык Наталья Викторовна Потапова. По матери она уроженка Тюматинского наслега, отец был родом из города Самара, до 7 лет жила в городе Самара. Приехав обратно в Якутию, Наташа окончила Кюсюрскую среднюю школу. После школы работала художественным руководителем в клубе п. Быковский, потом перешла на работу в школу. По роду работы она всегда с большим удовольствием занималась с детьми, которым с ней всегда интересно. И вот директор школы Гаврил Юрьевич предложил ей вакантное место учителя эвенкийского языка, она поступила на учебу на заочное отделение СВФУ по данному профилю. Сегодня Наталья уже окончила второй курс отделения «Отечественная филология – эвенкийский язык» Института языков и культуры народов Севера РС(Я) СВФУ. Администрация школы все расходы на обучения.. Наталья Викторовна очень увлеченный своим делом учитель. Обучение детей родному языку их предков, который в данное почти забыт, дело не простое, но она прекрасно справляется с задачей, которую поставила перед собой. Наталья Викторовна вкратце рассказала мне о своей работе по возрождению эвенкийского языка: «Я вижу свою первостепенную

задачу в том, чтобы ученики знали родной язык, свою культуру, и через язык стараюсь воспитать духовно богатых, любящих свой народ детей. Практика педагогической деятельности, хотя она и небольшая, показала, что детям очень нравится эвенкийский язык, и что важно, дети учат его с большим желанием и интересом, и, как я заметила, усваивают язык не хуже, чем иностранный. Чтоб поддержать интерес учащихся к родному языку, уроки провожу в игровой форме, часто использую кукольный театр, где мы разыгрываем сказки разных народов на эвенкийском языке. Во внеурочное время учащиеся с большой охотой посещают кружки «Полярная звезда», «Хозяюшка тундры». Раскрывать уникальный музыкальный мир эвенкийского народа помогает нам вокально-хореографический кружок «Игравун дэткин чипкачан» (маленькая птичка). Дети – участники кружка ежегодно успешно выступают на улусном фестивале «Поют и танцуют дети Севера».

Я сама убедилась в этом, когда посетила урок эвенкийского языка во втором классе. Как мелодична и красива наша родная речь – девочки и мальчики свободно говорили многие обиходные слова, весело через игру повторяли изученный материал. На мой вопрос все отвечали, что им очень нравится учить язык. Уверенная, увлеченная своим предметом, Наталья Викторовна весело, как бы играя, провела свой урок. Повторюсь, я открыла для себя красоту и мелодичность языка наших предков.

Наталья Викторовна говорит, что учащиеся четвертого класса, которые довольно хорошо освоили язык, располагают запасом более 100 эвенкийских слов. И нынче в День учителя они впервые выступили в клубе с постановкой сказки – говорили и пели только на эвенкийском языке. Всем очень понравилось, особенно родителям детей. Это своеобразный отчет учителя, отчет детей перед своим поселком. Для изучения языка проблема нехватка учебных материалов, методических пособий. Спасает интернет, и научно-методический журнал «Таткачирук». Наталья Викторовна ведет факультатив и для взрослых, желающих учить эвенкийский язык, хоть пока их немного, есть желание, и есть поддержка местной администрации. Появилась надежда, что родной язык наших предков возродится и будет сохранен, ведь есть такие патриоты своего дела, как Наталья Викторовна Потапова. Желаю ей и ее ученикам больше успехов!

**10 июня 2015 г.
п. Тикси.**

**Материалы и фото
подготовила
Татьяна СЛЕПЦОВА.**

Бубен добра на Чукотке

Губернатор Чукотского автономного округа Роман Копин поддержал и принял циркумпольярную эстафету «Бубен мира и добра», который путешествует по всем регионам и странам Арктики с целью объединения территорий для мирного развития и добрососедства. Эстафета стартовала в Ненецком автономном округе и уже прошла в Ямало-Ненецком автономном округе, Республике Саха (Якутия), Красноярском крае и Республике Коми. Акция завершится в сентябре, когда символ мира и добра будет отправлен на космическую орбиту.

На Чукотке торжественная встреча бубна прошла на площади Мандрикова. В мероприятии приняли участие старейшины Ассоциации коренных малочисленных народов Чукотки, артисты государственного чукотско-эскимосского ансамбля «Эргырон» и представители органов исполнительной власти региона.

Как рассказала начальник Управления по делам коренных малочисленных народов Чукотки Аппарата Губернатора и Правительства

Чукотского АО Елена Евтюхова, в ходе акции каждый регион, где побывал бубен, изображает на полотне инструмента символы территории.

— Мы представили на бубне главное богатство Чукотки — жителей региона и основные промысловые отрасли округа — оленеводство, морской зверобойный промысел. Композиция создана из северных экслибрисов, авторами которых являются художники Михаил Меринов и Владимир Истомин. Гравировку на бубен нанесла профессиональный художник, кандидат в члены художников России Ольга Манасбаева, — поделилась Елена Евтюхова.

После Чукотки «Бубен добра и мира» отправится в Архангельскую область.

Добавим, что акция стартовала в августе 2014 года в Нарьян-Маре Ненецкого автономного округа по итогам международной встречи представителей государств-членов Арктического совета.

Сайт администрации чукотского автономного округа.



Нелтэн хэдекэн Дети Магадана встречают солнце



Мальчишки строят ярангу.

Вот уже восьмое лето провели свои каникулы дети Ольского района в этнокультурном лагере «Нелтэн хэдекэн», с эвенского языка — Восход солнца.

Не зря такое название дала своему проекту Анна Серафимовна Громова, она всегда думала над тем, что ее родной язык может исчезнуть. Вот и пришла в голову мысль создать для детей лагерь, где они могли бы изучать не только традиции и культуру эвенского народа, но и его язык.

«Нелтэн хэдекэн» посещают не только дети села Гадли, где расположено летнее стойбище, но и дети с п. Ола и г. Магадана. Здесь на поляне раскинулись дюканы. Даже тихий час ребята проводят на чистом воздухе. Хорошо им спится среди природы в полах, не мешают комары и лишь слышится легкий шум ветра, затерявшегося в ветвях деревьев. Обычный день учеников этношколы под открытым небом проходит и в учебном классе, где они вышивают бисером, рисуют и пишут слова на эвенском языке, проговаривая их. Анна



Приобщение к родным корням.

Серафимовна разработала свой уникальный способ запоминания словосочетаний и даже предложений. Посредством исполнения песни в сочетании с действием ребенка лучше усваивается материал. Носитель эвенского языка Павел Кирикович Зыбин (охотник и оленевод) с мальчиками вырезал посохи — нинками, во время этого выучили не только это слово, а все сопутствующие предметы, чем пользовались в это время дети, были выучены на «отлично». Затем с нинками дети выучили танец и в танце даже показали, как можно выстроить юрту. А

дюканы дети строили вместе с Павлом Кириковичем и Анной Серафимовной в самом начале смены, теперь они знают, как можно сделать уютное жилище кочевников.

— Без носителей традиционной культуры и эвенского языка этнокультурный лагерь не может существовать, нам необходима языковая атмосфера и живое общение на эвенском языке, ведь меня одной недостаточно. Надо ценить носителей родного языка, их осталось очень мало и среди них Павел Кирикович Зыбин. Он умеет общаться с детьми, создать



На родной земле поется легко...



Павел Зыбин — носитель традиций предков.

благополучное общение, — так считает руководитель лагеря Анна Серафимовна.

В лагере четыре стойбища, в каждом по 5 человек, если ребята хорошо справляются с заданиями, то им вручают бумажных оленей. Самое богатое стойбище достойно похвалы и награды. На закрытии лагеря маленькие солнышки рассказали эвенскую легенду, кто-то был оленем, кто-то матерью совет, которой слушали сыновья. А слова из легенды они говорили на эвенском и русском языках, чтобы всем гостям было понятно. Программа была насыщенной, дети пели и танцевали. А в самом финале все повязали на дерево желаний ленточки, после чего взявшись за руки, танцевали Хэде. Дружный хоровод сплотил всех — дети и гости танцевали, ребята громко выкрикивали слова эвенского векового танца, чтобы гости их слышали и тоже повторяли — «хэде, хэде, хурие, хурие, хинмач, хинмач, урусэ...».

Гостей было много министр образования Анжелика Шурно, глава села Гадля Артохов Василий Васильевич, Председатель организации КМНС с. Гадля Золотых Сергей Иннокентьевич — все в этот

день увидели большие успехи детей, которые не только отдыхают летом, но и набираются знаний от носителей эвенской культуры. Анна Иннокентьевна Чайко заместитель председателя Ассоциации КМН и ЭГС Магаданской области, как языковед отметила: — А ведь я давно знаю Анну Серафимовну, она более 30 лет несет свой родной язык и старается привить любовь к нему не только эвенских детей. И у нее это получается, в ее лагерь ходят детки разных национальностей, и все они впитывают обычаи, песенно-танцевальную культуру, а вместе с тем и эвенский язык. Она мне рассказывала, что совсем маленькой, уходя в школу, она слышала, как отец ей говорил: «Анчан, никогда не забывай свой язык».

А еще Анна Серафимовна Громова уже прошла два тура во всероссийском конкурсе учителей родных языков и в ноябре поедет в Москву на заключительный этап. Мы все переживаем за нее, ведь в Магаданской области такое впервые. И считаю, в настоящее время в нашей области родные языки стали развиваться. В Омсукчане у нас совсем молоденькая учитель родного языка Диана Дранная факультативно дает уроки и взрослым, и детям. Все с удовольствием ходят. И в самом деле, интерес к родным языкам стал уже на тот уровень, что почти в каждом поселении Магаданской области есть заинтересованные педагоги, которые готовы нести язык в массы. В Северо-Эвенском районе есть факультативы корякского и эвенского языка.

Анна КАЙ.
Фото автора.



Слава с детства воспитывался среди эвенков...

— Как так вышло, что эссеистский парень не знает родной якутский язык?

— Я в Ессее не жил никогда, поэтому по-якутски не шпрехаю... В Эконде жил, в тайге на Ямбукане у двоюродного деда Дмитрия Бети, он был женат на бабке Марии Удыгир. Они даже читать не умели, хотя журналы заказывали, так, картинки посмотреть, а я им читал.

Родился я в посёлке Тура, Эвенкийский автономный округ. Детство прошло в посёлке Эконда Илимпейского района. С самого детства и начал по дереву работать. В тайге вырезал трубки курительные для стариков. А рисовать научился на уроках математики и русского языка, зарисовывал тетрадки. Хотя вот профессиональным косторезом стал по воле случая можно сказать.

— А как считаешь свой стиль, больше эвенкийский или якутский? Или не делишь на стили, берешь и оттуда и оттуда? Что на это повлияло? Были ли мастера, кто учил?

— Я в детстве долго жил среди эвенков, поэтому знаю много из эвенкийской культуры. Каждое лето летал с отцом на вертолёте к оленеводам. Насколько помню, отец тоже многому, как и я, учился у эвенков. Так что разговаривали мы на эвенкийском...

— А косторезов не видел в детстве?

— Откуда? Я их видел только по книжкам архангелогородских мастеров. Думал, что не смогу так никогда работать, а оказалось — могу... Хотя их стиль — это их стиль, чисто русский. А у нас должен быть свой стиль, его можно искать, а так он в природе вокруг нас. Наш стиль в эвенкийских костюмах, в эвенкийском фольклоре.

Вот почему вышло, что я у эвенков воспитывался? Отец был зоотехником, незаменимым человеком, он был нарасхват у оленеводов. Учился он, кстати, в Якутске.

— Как получилось, что ты у эвенков воспитывался?

— У меня мама эвенкийка. Она училась в Комсомольске-на-Амуре в педагогическом училище. После окончания её направили в Эвенкию работать, в поселок Ессей, там и познакомилась с моим отцом, там родилась моя старшая сестра. Потом молодую семью отправили в поселок Эконда, так как там нужны были молодые специалисты. В Эконде я и родился, маленький такой — 1,9 кг. С детства мама по возможности меня отправляла в тайгу. Затем мы переехали в Туру. В школе я учился плохо на одни двойки и поэтому с восьмого класса меня со скандалом отправили в стадо к моему двоюродному деду Дмитрию Бети, он был бригадиром у оленеводов. Как я упомянул, он жил с бабкой Марией Удыгир. С ними я и прожил три года, в тайге получил среднее образование в вечерней

Мы уже неоднократно писали о группе эвенков в социальной сети «vk.ru». Одним из активных ее участников и ее создателем является Вячеслав Бети, проживающий в Дудинке на Таймыре. Человек с интересной судьбой. «Свой среди чужих, чужой среди своих», как говорит про себя Вячеслав. В шутку он даже готов из своей семьи начать создавать собственную национальность. А семья у него большая по нынешним меркам — пять человек: жена Евгения, сыновья Николай (19) и Станислав (16), дочь Алена (9). Себя больше считает свободным тунгусом — рыбачит, охотится и когда нужно занимается резьбой по кости, бивню мамонта и дереву. Предлагаем вашему вниманию интервью с Вячеславом, таежным художником, живущем в тундре...

школе. Поступил на художника в Норильское училище, там же жена моя, Евгения Спиридонова, завербовала меня в мужья, родив мне сына. Так я и остался на земле долган, нганасан, эвенков, ненцев — Таймыре. Но я как-то сам по себе, для всех них чужой.

Я здесь считаюсь эвенком, для местных эвенков я — якут. Знают они про Бети. Что удивительно, я всю жизнь для всех чужой, между

ностью, хака. Долгане — это хака. Раньше в паспортах так и писали, а не долган и долганка. И эти многие эвенки, пришедшие сюда, говорили в основном на якутском. Позже пришли илимпийские тунгусоговорящие эвенки, вытеснили вадеевских нганасан. Сейчас те нганасаны живут в Хатангском районе и тоже говорят на хака. Так постепенно язык хака стал основным на Таймыре. Сложился народ. И



Таежный художник в Юракской тундре

О чем поет кость в руках мастера...

двумя народами. Я один. Может свою национальность создать — Бети.

— Есть такое и у нас, иенгринские эвенки якутоговорящих сородичей считают якутами. Хоть лопни, но если говоришь по-якутски, то яко. А таймырские эвенки знают родной язык?

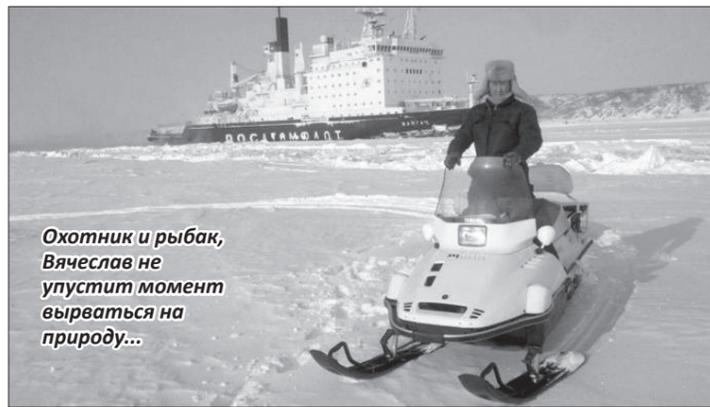
— Они в основном разговаривают на русском или на хака — долганском языке. Своего языка не знают. Старики или пожилые только, молодежь все больше на русском или хака. На эвенкийском говорили по Енисею, но со временем тоже на хака перешли, а теперь и на русский. Многие эвенки сейчас пишутся долганями. А фамилии эвенкийские остались. Интересно, что русские и все народы Таймыра до советской власти разговаривали на хака. Так говорит история.

Давно пришли сюда, на Таймыр, якутские тунгусы, вытеснив отсюда многие местные народы. Разговаривали они в основном на якутском, только со своей особен-

теперь другим народам Таймыра престижной почему-то себя причислять к долганам. Кроме ненцев, конечно. Это тоже сильный народ, со своим стержнем. Их становятся все больше, и язык стараются свой не забывать. А кроме них все перешли хака. После 80-х основным стал русский язык. Вот такая тут языковая ситуация. Не знаю, как мне удастся не забывать эвенкийский язык. Вот по Интернету общаюсь с эвенками. Кто эвенкийский знает, те на родном пишут. Большинство, к сожалению, только на русском говорят.



Инь и Ян по Вячеславу Бети.



Охотник и рыбак, Вячеслав не упустит момент вырваться на природу...

— Ясно. Так и живешь оторвано от своих корней получается...

— Сейчас я сам по себе, как настоящий тунгус. Хочу — вырезаю, хочу — рыбачу или охочусь.

— Тайга — твой главный учитель, так можно сказать?

— Да, правильно. Все идеи, они в окружающем мире, в природе, в моем детстве в тайге у деда Дмитрия и бабки Марии и здесь в Юракской тундре.

— С каким материалом работаешь чаще всего? Что подталкивает при этом к выбору конечного образа? Например, увидел рога оленя странной формы, и тут же пришло в голову, что это, например, девушки танцуют, или как?

— Работаю и по дереву, и по оленьему рогу, и по бивню мамонта. А работы делаю по настроению. Иногда сам удивляюсь своим идеям. Тема эвенкийская только. И все из жизни. Вот собаки, вот олени. Что вижу, то и получается!

— Ранее ты упомянул, что косторезом стал случайно. Как это произошло, расскажи.

— Можно сказать, что вырезать начал принудительно. Надо было устроиться на работу. А есть место резчика по кости. А я ведь художник, да и в детстве поделки разные делал, те же трубки... Поэтому мне не было трудно стать косторезом или резчиком по дереву. И сейчас я вовсе не жалею. К тому же в данное время спрос на северные сувениры очень высок.

И еще хочу добавить. Ты спрашивал меня про учителя — Тайгу. Это хорошо, что я рос в тайге. Я как тот киношный миллионер из трущоб — мои знания все из жизни, из той таежной жизни. Вот откуда у меня идеи.

— Как ты думаешь, что надо сделать эвенкам, чтоб сохранить свой язык и культуру, чтоб сохраниться как народ?

— Воспитывать дома, в семье. Что ребенок усвоит в детстве, то и останется с ним всю оставшуюся жизнь.

Надо учиться, получать образование. Потом возвращаться домой, и уже тут приносить пользу. Вообще, всех продвинутых эвенков, кто уехал, надо бы вернуть на родину! Нечего, пусть здесь трудятся.

— Удачи тебе, Вячеслав, и твоей семье. Интернет познакомил нас, теперь дело за реальной встречей!..

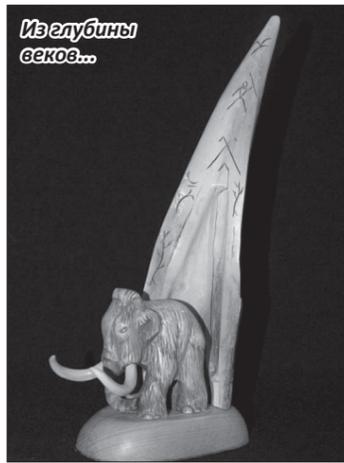
С.О. Бзев.



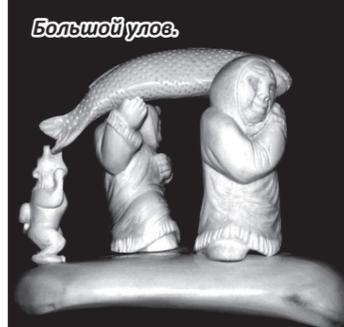
Атолия отпилил?..



Сезон рыбалки.



Из глубины веков...



Большой улов.



Аргиш.

Раскраска для ОТДЫХА И УДОВОЛЬСТВИЯ

Считается, что раскрашивание картинок является занятием маленьких детей. Но оказывается, взрослые тоже могут получить удовольствие от раскрашивания черно-белых рисунков.

В наше скоростное время, когда

информация мгновенно забивает голову, когда эмоциональные нагрузки зашкаливают, то такое простое занятие как раскрашивание картинок поможет погрузиться в себя, привести в порядок мысли и успокоить нервную систему.

Предлагаю вам раскрасить мой первый черно-белый рисунок. Его я нарисовала, вспоминая об экспедиции в с. Аян Хабаровского края.

Вы можете раскрашивать любимыми цветами, какими захотите.

Таким образом, вы избавитесь от внутреннего напряжения и суеты.

Желаю вам отдыха и удовольствия от раскрашивания.

Эжана АТЛАСОВА.



Вот так можно раскрасить рисунок на любые цвета по вашей фантазии.



АБОРИГЕНЫ БРАЗИЛИИ В КАНУН ДНЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ МИРА

Фото со страницы
Tashka Peshaho
Yawanawa setu
Facebook.



НАШ ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС: 35814



Учредитель:
Правительство Республики Саха (Якутия)

Издатель:
АУ РС(Я) "Сахапечать",
Генеральный директор
Филипп ПЕСТРЯКОВ

Газета зарегистрирована в Саха-Якутском территориальном управлении Министерства РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ №19-0489 от 10 марта 2004 г.

677000, г. Якутск,
ул. Орджоникидзе, 31, каб. 107
тел.: 34-43-64, факс: 34-39-17
e-mail: ilken@inbox.ru

Главный редактор
Валентин ХРИСТОФОРОВ

Над номером работали:

Андрей ИСАКОВ
Валентин ИСАКОВ
Марина БЕЗНОСОВА
Вячеслав ДОЛЛОНОВ

В НОВОМ ВЕКЕ ЧИТАЙТЕ ИЛКЭН!

Время подписания в печать
по графику 17.00,
фактически 17.00
06.08.2015 г.
Отпечатано
в ОАО "Медиа-Холдинг
Якутия"
Тираж 563 экз. Объем 4 п. л.

Любая перепечатка
материалов допускается
только с письменного
разрешения редакции.
Мнение авторов может не
совпадать с мнением
редакции.
Цена Свободная.